

# 美南日報

## SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

今日美國 今日美國網站 www.today-america.com  
美南日報 Southern Daily News  
美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org  
美南國際電視網 Southern Television  
美南印刷廠 U.S.A. Printing  
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages  
休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide

Southwest REALTY GROUP 德州地產  
李雄 負責人 Kenneth Li  
CCIM, CRS, CIPS, GRI  
微信: kenliusa  
Email: kli@ccim.net  
手機: (713)826-3388  
助理/Agent: Qing 程晴  
Cell: (281)989-1708  
6918 Corporate Dr #A5, Houston, TX 77036

www.shabanamotors.com  
Smi SHABANA MOTORS.COM  
We buy Cars.  
高價收購二手車  
要換新車嗎? 我們以高於Carmax價格\$500元購買您的舊車。  
電話: 713-270-9005 地址: 9811 Southwest Fwy., Houston, Texas 77074  
Serving Since 1979 NO. 12045

美南新聞日報·華府新聞日報·達拉斯日報 美南新聞 Tel: 281-498-4310 Fax: 281-498-2728 www.scdaily.com 11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 12045  
美南新聞 Houston TX · 達拉斯時報 Dallas TX · 芝加哥時報 Chicago IL · 波士頓新聞 Boston MA · 亞特蘭大新聞 Atlanta GA · 奧斯汀新聞 Austin TX · 波特蘭新聞 Portland OR · 聖安東尼新聞 San Antonio TX · 西雅圖新聞 Seattle WA · 聖路易新聞 St. Louis MO  
發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋軍/Chief Editor: Jun Gai  
商業廣告: ad@scdaily.com 黃頁: accounting@scdaily.com 分類廣告: cla@scdaily.com 新聞專線: news@scdaily.com 美南國際貿易中心: www.itchouston.org 美南電視: itv@scdaily.com 網址: www.today-america.com

# 911事件17周年 川普向聯合航空班機英雄致敬



美國總統川普(左)與第一夫人梅蘭妮亞(右)在911事件17周年，向聯航英雄致敬。(路透社)

(中央社)美國總統川普昨讚美聯合航空93號班機(United Flight 93)上的乘客，在2001年9月11日與劫機者搏鬥，拯救無數生命，並稱飛機墜落的田野為「美國反抗」的紀念碑。

川普在紀念911恐怖攻擊事件17周年表示，舉國與當天失去摯愛親人的家庭成員同感悲傷。劫機者當天攻擊紐約世界貿易中心(World Trade Center)雙子星大樓(Twin Towers)和華盛頓的五角大廈。

川普表示：「我們一起為在雙子星大樓、五角大廈以及此處賓州田野被偷走的父母、兄弟姊妹和子女哀悼。」

「我們向他們的犧牲致敬，並誓言面對邪惡時絕不退縮，竭盡所能確保美國安全。」

聯合航空93號班機當時正從新澤西州紐瓦克(Newark)飛往舊金山，乘客衝進駕駛艙，企圖從劫機者手中奪回駕駛艙控制權，導致飛機墜落田野，但也阻止劫機者以飛機衝撞另一個目標。這個目標據信位於首都華盛頓。

93號班機乘客的家人，高聲念出40名罹難乘客和機組員的名字，有些人聲音哽咽。紀念鐘聲響起。

川普和妻子梅蘭妮亞(Melania)由華盛頓前來聯合航空93號國家紀念館(Flight 93 National Memorial)，眺望飛機墜落田野，沈思片刻。

川普說，「這片田野目前是美国反抗的紀念碑，這座紀念館現在向全世界傳達一個訊息：美國絕不會向殘酷暴行屈服。」

紐約和華盛頓也舉行紀念儀式。這起蓋達組織(al Qaeda)發動的攻擊，造成近3000人喪生。

花岗岩、石英石、橱柜、盥洗台、各种水盆、厂家批发、零售、安装、招合作伙伴  
CCL 帝国石材 (CCL Imperial Stone)  
6202 W. 34th St  
Houston, TX 77092  
Email: ccl.imperial.stone.com  
www.ccl-imperial-stone.com  
超过 2000 套安装经验  
超过 20 年石材制作工艺  
超过 15 亩库存  
免费测量、设计、估价  
诚聘台面橱柜花岗岩台面安装加工师傅或学徒。招收办公室销售人员 电话咨询: 713-812-8288

Tara Energy 零售电力和天然气的直接供应商  
在过去十年,我们是旅馆,银行,工厂,连锁快餐店,大型餐馆的电力供应商。  
商业用电,住家用电  
核心价值觀-誠實,正直和尊重  
特定條款合同-特定條款合同靈活,可以惠及合同到期日  
個性化服務-專用帳戶經理為您服務  
心动不如行動,馬上撥打  
CHEN HUANG  
Tel: (713) 979-1314  
Cell: (832) 421-3451  
Fax: (832) 550-2998  
Email: chuang@taraenergy.com  
誠聘 Dallas 銷售人員,全職/半職均可  
請寄履歷至 chuang@taraenergy.com

萬家房地產集團  
主要經營: 養老院 50萬 投資移民。  
· 商業和住宅房屋貸款 · 代售多家新屋  
萬家培訓: · 房地產執照 · 設有考試地點  
· 保險執照  
德州 713-898-6818, 832-783-0188  
vanjiagroup.com email: vanjia1689@gmail.com  
10333 Harwin Drive #375 J. Houston TX 77036  
JOHN LAM 股票代碼 VNJA

駿傑貸款和保險 Fast Easy Mortgage  
9600 Bellaire Blvd Suite 230 Houston, TX 77036 (王朝廣場內)  
代理多家銀行,保證利率低,費用少! 通國/粵語/英語  
精辦: 低首付買房,重資,抵押。無身份,無信用,無收入和無工作都可以貸。手續簡便,批准快,服務好!  
Minnie Chen 陳敏妮 貸款/保險經紀 832-677-3188 RML0 NMLS#316118 minnie.fasteasy@gmail.com  
Yvonne Chee 徐秀桃 貸款經紀 832-535-8860 RML0 NMLS#1181437 yvonnestchee@gmail.com  
誠聘貸款和保險經紀,請電: 832-677-3188 (貸不到款不收費)

王朝旅遊 IATAN 公證 713-981-8868  
ARC 專業 認證  
全球遊輪★全球簽證★護照更新  
11/4-11/12 古巴 9 天加勒比遊輪 \$765/人  
12/1-12/9 浪漫西部地中海豪華遊輪 \$3498 起/人 阳台房  
\*10/31-11/1 新奧爾良萬聖節狂歡全團 \$258 起/人 代理 Viking 遊輪  
\*12/25 歐洲十二天聖誕節全團 \$3099 起/人 Gate1 旅遊  
\*9/15-9/26 12 天歐洲 7 國豪華遊輪 \$2520/人  
\*12/3-12/9 皇家古巴、巴哈馬 7 天遊輪 \$530 起  
\*全年美東超值玩折扣 22% \* 美西、黃石超值玩折扣 20%  
★大優惠★ 台灣日本韓國加拿大洛磯山(買一送一/買二送二) \$0/\$399 江南團 台灣來回機票  
aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston(中國城敦煌廣場側)

歡樂旅遊 832-786-8288 公證 認證  
AMAZINGTRAVELVISA.COM 全球簽證  
美東、美西、德州、佛州團  
代理全球遊輪、旅行團  
廉價機票、Viking、Gate 1  
特價機票 \$0 回越南/上海  
認可文件翻譯、證件更新、Globus  
9889 Bellaire Blvd, 2/F Ste C326, Houston, TX 77036(休士頓中國城敦煌廣場豆腐村樓上C326室)

全旅假期 713-568-8889  
WWW.CHINATOURUS.COM  
公證認證·全球簽證·護照更新  
2018 全旅專人帶隊  
7/4-7/8 聖路易, 芝加哥 5 天團, 休士頓出發 \$599/人  
9/15-9/26 豪華歐洲 7 國 12 天 (法/意/德/奧等) \$2555/人  
12/3-12/9 皇家古巴, 巴哈馬 7 天遊輪 \$580/人  
11/15-11/22 獨家維京古巴 8 天遊輪 \$3073/人(包機票)  
★大優惠★ 中國簽證 \$170 Viking 歐洲 中國 星馬泰 Gate 1 日韓 古巴 冰島 NASA 太空中心門票 \$18  
日本, 韓國, 台灣, 泰國團 (買一送一)  
加拿大洛磯山/海洋三省 (買二送一)  
7001 Corporate Dr. Suite 210, TX 77036 (美南銀行後棟)

We Win Insurance Agency 唯安保險  
Claire Li Tina Ding Joyce Wang Winnie Zhao  
專業團隊 誠心誠信 優質服務  
唯有您安心, 我們才放心!  
汽車、房屋 (0) 713-484-7443 (F) 281-476-6184  
商業保險 Email: ask@wewinins.com  
7001 Corporate Dr Ste 100A Houston TX 77036

Treemont 專為銀髮族設計的社區  
享受同齡社交生活 / 餐飲服務 / 家務協助 / 價格合理的照顧選項  
TREEMONT  
- 獨立自主生活 -  
- 環境輔助生活 -  
- 熟練護理康復 -  
Only 3 Apartments Left Call now!  
Call for Free Lunch & Tour!  
713-783-6820 www.Treemont.com  
2501 Westerland Dr. @ Westheimer, Houston, TX 77063

名門金宴 Regal Seafood  
港式粵菜 多倫多風味 海鮮小炒 精美點心  
周一至周五 名門自選和菜  
送 老火例湯 Free Soup of The Day  
二和菜 Dinner for two \$23.99  
三和菜 Dinner for three \$33.99  
四和菜 Dinner for four \$43.99  
五和菜 Dinner for five \$53.99  
六和菜 Dinner for six \$63.99  
片皮鴨 \$29.99  
E-Tao 稻香村集團美國分店:  
電話: 713-965-0888  
地址: 5135 west alabama st, suite 7295, Houston, TX 77056  
稻香村集團美國總店:  
Regal 名門金宴  
電話: 281-494-8888  
地址: 12350 southwest Freeway, Stafford, TX 77477

鳳城海鮮酒家  
7320 S. W. FWY #115, Houston, TX 77074  
Tel. (713) 779-2288 (訂座電話)  
天天茶市 承接大小 CATERING  
服務休士頓 28 載 豪華禮堂, 多間 VIP 房, 宴客首選  
MON-THURS 10:30am - 9:30pm  
FRI 10:30am - 10:30pm  
SAT 10:00am - 10:30pm  
SUN 10:00am - 9:30pm  
每日常備東西岸游水海鮮

# 核戰邊緣！若波羅的海開戰 俄將動用核武

（綜合報導）美國著名資深記者伍德沃德（Bob Woodward）在其關於美國總統川普的新書中寫道，莫斯科曾警告美國防務部長馬蒂斯（James Mattis），一旦波羅的海發生戰爭，俄國將毫不猶豫地對北約部隊動用核武。伍德沃德此一訊息提醒世人，美俄之間可能隨時爆發一場核子戰爭，這並非危言聳聽。

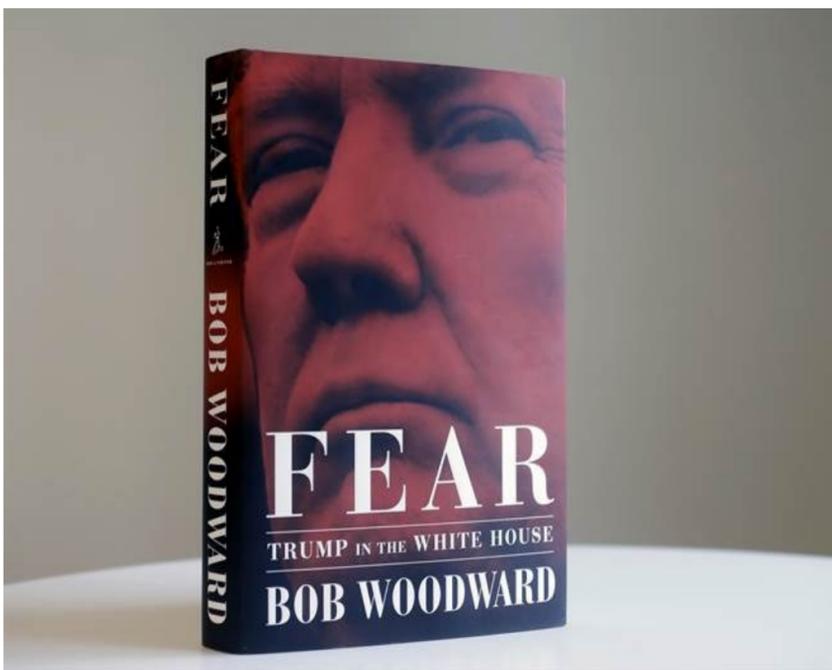
伍德沃德是當年揭穿「水門事件」而走紅的兩名《華盛頓郵報》記者之一，他在其《恐懼：川普在白宫》（Fear: Trump in the White House）一書中說：「俄羅斯私下提醒馬蒂斯，如果波羅的海地區發生戰爭，俄羅斯將毫不猶豫地對北約使用戰術核武器。」伍德沃德沒有說明細節，也沒有明此一消息從何而來。

衛星通訊社報導說，白宫在此之前對該書內容予以完全否認，稱其對川普的批評完全是臆測與造假。川普同時也在推特上駁斥伍德沃德，指稱他在書中所言川普拒絕接受採訪，完全是捏造的說辭。

伍德沃德今年已75歲，自報導水門事件成名後，陸續創作了近20部政治著作。最近他新出版的《恐懼：川普在白宫》一書激起白宫的強烈反擊。

《紐約時報》在介紹這本針對川普的重量級政治著作時指出，新書描寫到白宮內訌不斷，內部工作文化既惡毒又反覆無常，以至於川普的高級顧問們和內閣成員都養成了繞開他們上司的工作習慣。在白宫幕僚的描述中，川普情緒不穩定又無知。

《恐懼：川普在白宫》將於美東時間週二公開發行，目前因大量預訂，早已躍升亞馬遜暢銷書排行榜榜首。在此之前亦有多部針對白宫亂象的著作遭到川普的強烈反擊，包括作家麥可·沃爾夫（Michael Wolff）所著《炮火與怒火》（Fire and Fury）、以及前白宮顧問奧馬羅薩·馬尼戈特·紐曼（Omarosa Manigault Newman）寫的《精神失常》（Unhinged）。預計伍德沃德的新書上市後，將再度掀起新聞界與白宫之間的火爆對戰。



# 四個月內第3起 狠父殺祖孫三代 伴屍數日

（綜合報導）澳洲西海岸近來頻傳駭人聽聞的家庭謀殺事件，西部大城伯斯9日再發生一起祖孫三代五人慘遭殺害慘案，被指痛下毒手的是三名孩子的父親，警方表示男子在家中伴屍一周後主動投案。這起案件是澳洲四個月內發生的第三起家庭謀殺事件，專家擔心恐已造成模仿效應。

澳洲西海岸大城伯斯東北方貝德福地區（Bedford），9日驚傳祖孫三代一家五口慘遭至親殺害的命案，被控謀殺的是年僅24歲的哈維（Anthony Harvey），他涉嫌殺害三名幼女，包括一對2歲雙胞胎及3歲長女，以及47歲妻子與74歲岳母。

澳洲新聞網站 news.com.au 報導，哈維是在3日先殺害妻子與三名孩子，隔日再向岳母下毒手。警方表示，哈維行兇後並未逃離現場，反而是待在家中，一周後才向警方自首，警方並未透露兇手的殺人動機。

根據受害者親友與鄰居表示，這一家人相當和善，鄰里間經常可以聽到三個小孩嬉鬧的笑聲，不過過去一周卻顯得異常安靜，他們都不敢相信這一家人早已遭遇不測。

警方表示，這已經是澳洲西海岸地區四個月內第三起家庭殺人事件，5月中及7月另有兩起祖父帶著全家人共赴黃泉以及長子殺害一家的命案，專家擔心連續的家庭人倫悲劇恐在當地社區造成模仿效應。

# 金正恩提二次「金川會」 陸表示歡迎

（綜合報導）北韓最高領導人金正恩日前在致美國總統川普的親筆信中指出，希望舉行第二次「金川會」。對此，大陸外交部發言人11日耿爽指出，中方對朝美雙方積極互動感到高興。「我們注意到有關報導，也注意到美方表示對舉行第二次朝美領導人會晤持開放態度。」耿爽表示，延續當前朝鮮半島的對話緩和勢頭，推動和談進程不斷取得進展，符合包括北韓與美國在內的有關各方共同利益，也是國際社會的普遍期待。

耿爽指出，中方希望並支持朝美雙方落實好兩國領導人會晤共識，加強對話協商，彼此相向而行，推動半島無核化和政治解決進程沿著正確方向走下去，並不斷取得成果。

此外，針對聯合國指中方隨意拘押新疆穆斯林，耿爽指出，中方敦促聯合國人權高專及其辦公室恪守《聯合國憲章》宗旨和原則，尊重中國主權，公正客觀履職，不要偏聽偏信。

# AI 搜尋外星人 發現宇宙深處72 神秘光

（綜合報導）在人工智慧（AI）協助下，搜尋宇宙外星生命的科學家從距離地球30億光年的銀河，新偵測到多達72次快速電波爆發（fast radio burst, FRB）。

據Space.com網和《太陽報》（The Sun）11日報導，「突破聆聽」（Breakthrough Listen）計畫已偵測到這些遙遠的太空訊號。

長久以來，太空科學家不斷尋尋覓覓，想要搜尋神秘的外星訊號，但畢竟宇宙太遼闊，宛如大海撈針，很難找到什麼有意義的訊號。

然而，最大的問題其實不在於蒐集數據，而在於過濾。這也就是為什麼科學家會利用AI和機器學習技術，來搜尋這些訊號。畢竟，機器人作業起來遠比人類快多了。

而這項最新的發現，是AI挖掘去年8月所蒐集的400百萬位元組資料時察覺的。美國加州大學柏克萊分校（UC Berkeley）博士張允凡（Yunfan Zhang，音譯）團隊利用AI演算法，重新分析這些數據，結果發現原本被遺漏的72次快速電波爆發。它們都來自「FRB 121102」，目前它是唯一已知會重複發出訊號的來源，據信這是來自矮星系。

而這些電波爆發的成因眾說紛紛，有些天文學家認為，它們源自超新星爆炸產生的強烈磁場、超大質子中子星、伽馬射線爆發，或恆星耀斑。也有科學家認為，這可能源自高等外星文明。

這次研究結果顯示，快速電波爆發並不規律，而這將有助於縮小科學家推測快速電波爆發來源的範圍。

**Law Office Of Robert C.E. Wolfe**  
**羅伯特·沃爾夫律師事務所**

刑事：刑事（監獄）保釋，賈淫罪，酒駕，組織賈淫罪等各類刑事事件  
 移民：親屬移民，結婚綠卡，綠卡入籍  
 特殊移民：政治庇護，移民保釋，移民上庭  
 商業：合夥合同，轉讓合同，房產糾紛

個人保護：受虐綠卡，停止遞解  
 家庭：離婚，婚前財產公證，遺囑及認證，信託  
 中國服務：中國房產買賣委託書，認證，申請親屬探親簽證  
 非移民服務：簽證延期，轉換簽證

全天候熱線：(832)933.8916 (713)225.5244  
 7001 Corporate Dr, Ste 216, Houston, TX 77036

**熊莊齡律師事務所**

為您出庭辯護或庭外和解

- 遺囑認證
- 遺囑授權書
- 遺產處理
- 財產規劃
- 移民
- L/H/E簽證及綠卡申請
- 各種勞工、廚師移民
- 各種親屬移民
- 勞工卡、回美證申請
- B-1/B-2延長
- 未婚夫妻簽證
- 訴訟
- 民事訴訟
- 人身傷害
- 商業訴訟權
- 商業案件
- 生意/地產買賣
- 合同糾紛
- 公司組織/契約文件

電話：713.988.6388  
 傳真：713.988.1898  
 6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)

熊莊齡律師  
 Diana C. Hsiung  
 法學博士  
 德州及聯邦律師執照

車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。

**以勒國際律師事務所**  
 Law Office of Hsyung & Associates

**熊耐柏律師 (Niey-BorHsyung)** 工學博士 / 法學博士

- 移民：各類美國移民 / 身份轉換 / 投資移民 / 受理加拿大移民
- 商務：公司成立 / 合同起草 / 貿易糾紛 / 生意買賣 / 知識產權 / 專利申請 / 設立遺囑 / 信託基金 / 國際貿易 / 土地交易
- 個人傷害：車禍受傷 / 產品事故 / 雇用歧視 / 主雇糾紛

Tel: (713) 541-2909  
 Fax: (713) 541-2549  
 7001 Corporate Dr Suite 109 Houston, TX 77036

**宋秉穎聯合律師事務所**  
 Law Offices of Sung & Associates, P.C.

**宋秉穎律師 法學博士**  
 AMY P. Y. SUNG  
 德州 / 紐約律師執照  
 通國 / 英 / 台 / 粵語

- 房地產：地產買賣 / 地產過戶 / 各式租約 / 各類地產相關合約 / 貸款文件
- 移民：L-1 等各類工作簽證 / 傑出人才等各種職業移民 / 各類親屬移民 / 生活擔保書及公民入籍等
- 商業：成立公司 / 跨國投資 / 爭議解決 / 生意買賣 / 各式商業合約
- 遺囑信託及其它：各類遺囑 / 授權書 / 家庭信託 / 無爭議離婚

Tel: 713-988-5995 | Fax: 713-988-7787  
 E-mail: amysung@sunlawfirm.com  
 E-mail: sunglawyer@yahoo.com

新地址：6918 Corporate Dr, Suite A-7, Houston, TX 77036 (Inside of Corporate Plaza)  
 Licensed by Supreme Court of Texas and New York. Not Certified by Texas Board of Specialization.

**林志豪 與包德士律師事務所**  
 LIN & VALDEZ L.L.P

(713) 339-4200 | (713) 339-4299  
 9999 Bellaire Suite 360, Houston, TX 77036 (恒豐銀行大樓)  
 林志豪律師 | linlawfirmusa.com | info@linlawfirmusa.com

四位資深律師及專業助理，集逾50年執業經驗提供專業法律服務

- 移民**：
  - H/E/L/O簽證申請，轉換學生身份
  - 傑出人才，EB-2國家利益豁免
  - PERM勞工卡申請。精辦投資移民
  - 親屬移民
  - 宗教移民，受虐配偶自我申請
  - 廚師，工程師，護士等職業人員移民
  - 政治庇護，移民保釋，法庭上訴
  - 十年綠卡申請
- 刑事辯護**：
  - 聯邦及德州刑事法庭案件辯護
  - 竊偷，強盜，傷害與詐欺案件
  - 酒駕，毒品，性傷害案件
  - 無照按摩，風化案件，刪除前科
- 遺產規劃與信託**：
  - 遺囑，保險與避稅信託
  - 遺產規劃與處理，遺囑認證
  - 法定與醫藥授權書，醫師指令
  - 財產保護規劃，諮詢顧問
  - 生前信託，成人監護權申請
  - 繼承人認定程序
- 商業與民事訴訟**：
  - 公司成立，股東協議
  - 地產買賣文件準備，審閱及過戶
  - 德州，聯邦，跨國訴訟及欠款追討
  - 投資，生意買賣合約及過戶
  - 餐館員工告訴辯護，勞資糾紛
  - 商標，商名申請與保護
- 破產**：
  - 個人與公司破產諮詢與申請
  - 第7及11章破產申請
- 家庭**：
  - 協議離婚，爭議離婚訴訟
  - 婚前與婚後財產協議
  - 收養，監護，改名
  - 更改離婚判決內容

**EB-5投資移民區域中心及直接投資專案**  
 請洽林志豪律師事務所  
 Licensed to practice in all Texas Courts. Not Certified by TX Board of Specialization.

**蘇力 & 鄢旋律師事務所**  
 LAW OFFICE OF SOLIS & YAN

10多年辦案經驗的律師事務所曾成功經辦數萬案件  
 AM1050 每月第2,4週一 5:30PM 移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答  
 美南新聞週六移民專欄特約撰稿人

蘇力律師\* 鄢旋律師\*\*

Jaime 律師 Robert 律師 Andy 律師 Joe 律師 Sam 律師 Anal 律師 Eva 律師

- 移民法**：身份轉換，親屬移民，職業移民，傑出人才，國家利益豁免，工卡，回美證，入籍，更換地址。疑難案件查詢。我所的移民局常駐律師，親自帶您與移民官面談。我所的移民法庭出庭律師，專辦遣返案件
- 家庭法**：離婚，監護權，子女撫養費。
- 刑法、交通罰單**：超速，酒後駕駛，及各類刑事辯護。
- 商業法**：合同起草，成立公司，遺囑，信託及翻譯公證

★在洛杉磯，芝加哥，達拉斯等八處設有分所  
 www.solisyanlaw.com  
 地址：9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036 (惠康超市廣場內)  
 電話：713-779-4416  
 傳真：713-583-9749  
 Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. \*Licensed in Texas \*\*Licensed in New York

# 老美惡夢！俄中高調練兵為世界大戰作準備

（綜合報導）俄羅斯自冷戰以來規模最大的演習從11日在遠東登場，預定要進行到17日。中國這次也獲邀參加，令人好奇的是，莫斯科究竟是為什麼戰爭演習，而敵人究竟是誰？

據德國之聲（DW）10日報導，專家認為，這次莫斯科也動員了西方部隊，很可能是在為世界大戰作準備。

包括太平洋和北方艦隊在內，俄羅斯有眾多單位都參與了這場名為「東方-2018」（Vostok 2018）。據俄羅斯國防部說，參加這次演習的，有30萬大軍、1,000架軍機，3.6萬戰車，還有多達80艘軍艦。而演習除了5大區外，還包括日本海，白令海與鄂霍次克海。

「東方」系列演習是俄軍4大戰略演習之一，佔有重要地位。而「東方-2018」戰略演習是自1981年蘇聯「西方-81」演習以來，俄羅斯規模最大的軍事演習。

歐洲外交關係協會（European Council on Foreign Relations, ECFR）資深政策研究員葛雷塞爾（Gustav Gressel）告訴德國之聲（DW），俄軍每年都會在東、西，或南北不同的方向舉行戰略演習，只是這次又輪到東方。

可是他也指出，對美國來說，中俄拉近軍事關係是場「惡夢」。先是經濟，如今又是軍事，中俄關係已持續增長了好一段時間。他認為，對俄羅斯領導階層而言，安全就是穩定政權，而以美國為首的西方，正是克宮眼裡的主要敵人。儘管中國可能在軍事上構成更大的威脅，但葛雷塞爾認為，那並不會像西方一樣，危及俄羅斯內部穩定。

而德國外交關係協會（German Council on

Foreign Relations, DGAP）的俄羅斯專家芭貢（Sarah Pagung）也指出，俄羅斯東方演習的規模龐大並不令人意外，因為「維也納文件」（Vienna Document）限制演習部隊的規模，但東方並沒有相關限制，因此東方軍演規模向來比西方大。

不過，芭貢指出，今年「東方-2018」演習的規模可能和作戰目標有關。由於俄羅斯的西方部隊也已動員，她說，從有哪些部隊參演，還有部隊的規模看來，顯然俄羅斯在為世界大戰作訓練。

儘管和俄羅斯30萬大軍相較，北京相對少地動員了約3,000部隊，還有戰機與直升機，但今年解放軍參加這次演習，格外令專家注目。

雖然從2003年起，中俄就舉行聯合軍演，但這是中國首度參與俄羅斯戰略級演習。至今唯有克宮視為親密盟友的國家，才會受邀參加類似演習。例如，2017年時，白俄羅斯就獲邀參加了在西俄羅斯舉行的「西方-2017」（2017 Zapad）演習。

葛雷塞爾指出，中國身為俄羅斯鄰國，一直都想獲邀參與這類核心軍演，而不只是保安或反恐演習，今年北京終於如願以償。他說，或許解放軍的裝備較現代化，但就軍官訓練、調動，部署與部隊指揮而言，和俄羅斯還差得遠。

此外，他指出，中國也希望，能從俄羅斯在敘利亞和烏克蘭的實戰經驗中受益。葛雷塞爾說，解放軍的主要用意在讓軍官仔細觀察俄軍。而這是修正自身訓練的過程之一，以針對資訊時代，磨練科技戰略與戰術。



## 印度教朝聖巴士翻落峽谷 至少45信眾罹難

（綜合報導）印度官員表示，前往南部山區一座印度教廟宇朝聖的民眾乘坐的巴士回程途中翻落峽谷，導致至少45人罹難，另有25人受傷。

曼猴神廟回程發生意外。賈格蒂亞爾縣警長夏瑪表示目前有45人喪生。

美聯社報導，地方官員納蘭達說，這座哈奴曼猴神廟信徒眾多，出事巴士駕駛在擁擠聯外道路上為閃避另一部巴士而失控。路人趕忙協助搬運遺體並營救傷患送醫。納蘭達說，當局已在調查事故原因。

印度媒體「一個印度」網站報導，泰倫加納省省營道路運輸公司所屬的這部巴士當時滿載信徒，從賈格蒂亞爾縣孔達加山頂的哈奴

## 美召回與台斷交三國使節 魯比歐：這只是開端

（綜合報導）美國之音（VOA）中文網11日報導說，在美國召回三個與台灣斷交的中美洲國家最高使節後，美國聯邦參議員魯比歐放話說，這「只是一個開端。」

美國國會參議院外委會西半球事務小組主席、來自佛羅里達州的共和黨籍參議員魯比歐推文說，國務院7日宣布召回駐薩爾瓦多、多明尼加大使及駐巴拿馬代辦「只是一個開端」。他說，正如他先前在薩爾瓦多決定與台灣斷交之後所說的，薩爾瓦多以

為美國的反應會跟之前巴拿馬和多明尼加與台灣斷交時一樣，但他們這麼想「是非常錯誤的」。

魯比歐10日也對《邁阿密論壇報》一篇相關報導做出回應，這篇報導援引拉丁美洲外交官的話說，美國只能怪自己從拉美國地區退卻，才讓大陸勢力得以進入並在西半球建立強勁的經濟與外交關係。這名官員還說，拉美地區「會先與帶來資金的人合作。」

魯比歐對此表示，拉美外交官的

說法沒錯，美國對拉美降低接觸助長了大陸在該地區勢力增長，

「不過他們恰恰沒有明說的是，中國對政治黨派數億美元的賄賂和獻金所扮演的角色。」

在美國召回駐中美洲三國使節後，巴拿馬總統瓦雷拉9日要求美國政府尊重巴拿馬的主權。瓦雷拉在聲明中說，「我們尊重其他國家的主權決定，我們也一直會要求得到同樣的尊重。」他說，作為主權國家，巴拿馬會依據自己的利益來做決定。

自台灣民進黨政府上任後，大陸加大了對台灣的外交壓力，陸續挖去

台灣在拉美的幾個邦交國，包括巴拿馬、多明尼加及薩爾瓦多。美國之音說，美國官員擔憂，中美洲其他四個還承認台灣的國家，也就是貝里斯、瓜地馬拉、宏都拉斯及尼加拉瓜，有可能跟隨這些國家的腳步與台灣斷交，包括魯比歐在內的四名重量級美國聯邦參議員還提出《台北法案》，希望美國政府有所作為，支持台灣的外交地位。

大陸近年來不斷增加對拉美國地區的投資，包括港口、鐵路和其他基礎建設，對美國長久以來在此地區的領導地位帶來挑戰。川普總統上任後，在包括移民問題在內的一些政策也使美國與拉美國家的關係更為緊張。大

陸在拉美的勢力擴張，引起美國各界對西半球地緣政治情勢的關注。《紐約時報》10日援引前美國駐巴拿馬大使約翰·費利（John Feeley）的話說，美國召回三個駐外使節對那三個國家「發出美國政府適當且嚴肅的訊號」，那就是美國正在審視他們外交轉向的影響，以及美國正在擔憂其利益可能受到危害。

費利說，他個人的看法是認為，美國政府會「最專注於工業和商業間諜的議題，以及北京可能利用它的大使館來擴大在那些國家及加勒比海的那種活動。」



### 李永中律師事務所

GRACE LEE CONNELLY 曾任檢察官

- 專精商業法及合約簽署
- 刑事辯護律師
- 人身傷害及意外事故辯護律師
- 民事辯護律師

Office: (713)628-6087  
www.graceleeconnelly.com  
2429 Bissonnet #166, Houston, TX 77005

### 關英傑律師事務所

Kwan & Associates, P.C.  
Attorney At Law

## 公眾通知

德州哈里斯郡交通局運局 (METRO)

### 2019年度營運及資本預算聽證會

METRO的2019財政年度运营及资本预算公开听证会将于2018年9月19日星期三中午在德克萨斯州休斯敦Main街1900号2楼的METRO董事会会议室举行。

METRO 2019财政年度运营和资本预算目前可供公众在线 (RideMETRO.org)，或者与董事会办公室联系 (电话713-739-4834) 在Main街1900号14楼的METRO总部查阅。评论意见可发送至Budget.Book@ridemetrol.org 或致电客服中心713-635-4000。

对残障人士提供的协助  
对于残障人士我们可以提供协助服务或提供替代格式的文件。请至少于举办听证会5个工作日前致电(713) 750-4271 (听障人士)。

翻译服务  
对于任何要求翻译或特殊沟通服务的人士，请与METRO公共关系部联络，电话(713)739-4018，邮件METROPublicAffairs@RideMETRO.org。我们将在合理的范围内尽力满足您的要求。

1. 本次听证会符合2010年5月1日颁布的联邦交通管理法令9030.1D (第四页-13) 之规定。
2. METRO不对任何残障人士就其进入、使用、被对待、被雇佣、享受服务，参与项目和活动等做出任何歧视性规定。
3. METRO致力于依照1964年颁布的民事权利法第四章的规定保证任何人不应由其种族、肤色或民族等原因而被排斥在公共交通服务的使用或参与的范畴之外。



電話：(713) 974-1400 英、國、粵語直接交談

移民法：	親屬移民(F)，職業與投資移民(EB)，特殊職業簽證(H)，跨國公司職員簽證(L)
商業法：	公司組織(INC, LLC, LP)，公司章程與規章，股東合約，股份轉讓，各式商業合約
訴訟：	商業訴訟，勞資訴訟，債務訴訟
房地產法：	地產買賣、各式租約、地產糾紛
遺囑、信託：	各式遺囑，遺產處理與遺囑認證(Probate)，醫師指令，耐久授權書，家庭信託，人壽保險信託
家庭法：	婚前合約，婚後財產分割，離婚，子女領養



RideMETRO.org | 713-635-4000

6776 Southwest Freeway (西南大道)，五樓580室，休士頓，德州77074

Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court.  
Not Certified by Texas Board of Legal Specialization.



英國執政黨保守黨「脫歐派」領軍人物、前外交大臣鮑里斯·約翰遜發表文章，抨擊首相特雷莎·梅所提脫離歐洲聯盟方案，稱這套計劃將讓英國「受制於歐盟政治敲詐」。

【「炸彈背心」】約翰遜在英國《星期日郵報》發表文章，指認特雷莎·梅提出的「脫歐」方案等同於「綁在英國憲法上的自殺式炸彈背心」，引爆裝置掌握在歐盟手中。

### 環保演習為啥向海裏倒4萬升爆米花？原來是石油「替身」

綜合報導 瑞典南部舉行「Balex Delta」海上環保演習，約4萬升爆米花被放進波羅的海。明明是環保演習，為什麼還要在海裏倒爆米花？

據報道，此次演習的目標之一是演練波羅的海沿岸國家救援部門，在發生石油泄漏和有毒化學品泄漏時的救援行動。報道稱，演習任務之一就是在不到36小時內，將約4萬升爆米花收集起來。

為什麼要在海中放入爆米花？事實上，多年來，爆米花一直用在演習中，被用作石油的「替代品」。爆米花能在水中很好的漂浮，對環境無害，且若救援隊無法收集齊所有爆米花，它們也可以作為美味的魚食。

據「Balex Delta」演習的組織者說，這個場景「將模擬壹次巨型石油泄漏事件，瑞典將無法單獨處理。」「石油漂浮不會受國家邊界限制，國際合作是至關重要的」，瑞典海岸警衛隊的項目負責人說。

從1989年開始，「Balex Delta」演習每年都在地區合作框架內舉行，明年將在丹麥舉行。

### 做出承諾

#### 智利30家企業自願簽署「零垃圾」協議

綜合報導 在智利可持續發展和氣候變化署(Agencia de Sustentabilidad y Cambio Climático)的推動下，智利30家企業近日自願簽署了清潔生產協議(APL)，承諾將最大限度地減少固體垃圾的產生，並在2年內提高其回收率。

報道稱，智利環境部(MMA)研究顯示，智利每年產生約1700萬噸固體垃圾，但只有10%的垃圾被回收，其餘部分則被送去垃圾填埋場。

雖然這30家企業之前已採取了壹些相關措施，但自願簽署清潔生產協議是他們與智利政府機構在可持續發展方面共同做出的承諾，與「禁塑令」初衷壹致。

清潔生產協議是商業協會與負責環境、健康、衛生和職業安全、能源和用水效率以及生產力發展的公共機構之間的自願協議，其目標是在壹定時期內通過具體目標和行動實現清潔生產，進而改善企業生產環境和條件，如能源和水效率、垃圾排放、廢物管理和回收等方面，從而提高企業，特別是中小企業的競爭力 and 可持續性。在智利，該協議由智利可持續發展和氣候變化署負責管理。

智利可持續發展和氣候變化署執行董事喬瓦尼·卡爾德龍(Giovanni Calderón)表示：「智利企業開始以更可持續的方式管理他們的廢棄物，這點非常重要。清潔生產協議讓我國走在該領域發展前列。我們的最終目標是實現社會變革，以結束線性生產經濟。」

聯合利華(Unilever)智利公司總經理漢斯·埃本(Hans Eben)回憶：「3年前，我們停止向垃圾填埋場運送廢棄物，對此，我們壹直引以為豪，但同時，我們意識到，為了產生更大的影響力，我們還需要很多同伴。如今，我們可以與許多公司壹起，朝著同壹個目標前進。」

智利安第斯水資源(Aguas Andinas)企業首席執行官納西斯·貝爾韋拉納(Narcis Berberana)表示：「作為聖地亞哥環境服務公司，該協議是我們的承諾。我們將努力把這裏產生的廢棄物轉化為電力、天然氣、有機肥以及工農業用水。」

## 英首相「脫歐」方案黨內遇阻 約翰遜有意奪位？

「脫歐」方案，獲稱「契克斯計劃」。「契克斯計劃」提議英國「脫歐」後在境內設立「貨物自由貿易區」，保留與歐盟壹致的貿易規則和產品標準，以確保英國與歐盟國家之間包括農產品在內的貨物自由流通，同時避免英國北愛爾蘭地區與歐盟成員國愛爾蘭之間出現「硬邊界」。

方案同時提議，服務業遵循英方制定的監管法規，意味著服務業進入歐盟市場不再適用關稅同盟和單壹市場成員待遇；英國可以與其他國家自主簽訂貿易協定；中止歐洲法院對英國事務的司法管轄權；移民管控等涉外事務不再受歐盟約束。

針對「契克斯計劃」，約翰遜和英國媒體報道，約翰遜被視為接替特雷莎·梅的最佳人選。他正與保守黨內疑歐派議員聯手起草另壹份「脫歐」方案，旨在棄用「契克斯計劃」，與歐盟分得「壹幹二淨」。

約翰遜的支持者認為，他近期連續加大對特雷莎·梅的對抗，撰文公開指責

首相，暗示他有意發起「奪位之戰」。

保守黨另壹些成員推測，約翰遜在《星期日郵報》發表文章的主要目的是轉移民眾對他婚姻狀況的註意力。約翰遜7日向媒體披露，他與妻子瑪麗娜·惠勒正在鬧分手，可能離婚。

約翰遜把「契克斯計劃」比作「炸彈背心」的說法招致保守黨多名官員不滿。

外交國務大臣艾倫·鄧肯說，約翰遜所述是「現代英國政壇最令人作嘔的言論之壹」。鄧肯在社交媒體寫道：「他把首相的觀點比作自殺式炸彈背心，太過分了。我很遺憾，這將是鮑里斯·約翰遜政治生涯的終點。即使現在不是，我保證很快就是。」

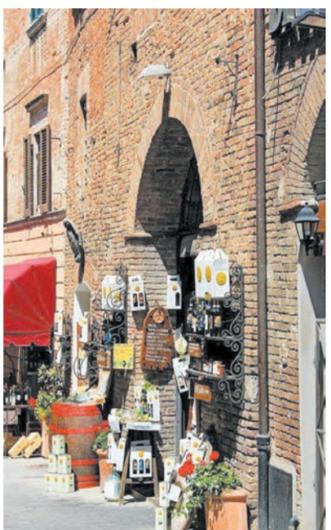
## 意大利將終結蒙蒂政府市場法案 禁止商家周日營業

綜合報導 日前，意大利聯盟黨國家眾議院議員、市場委員會主席芭芭拉·薩爾塔馬蒂尼，五星運動黨國家眾議院議員、立法委員大衛·克裏帕，民主黨國家眾議院議員贊布羅塔·貝內馬蒂，分別就禁止零售企業周日營業向眾議院立法委員會提出議案，要求終結2011年蒙蒂政府零售企業營業時間市場管理法案。

據報道，2011年，為了應對意大利疲軟的市場經濟，刺激民眾消費，時任總理的馬裏奧·蒙蒂主持通過了放寬零售企業營業時間市場管理法案。該法案壹改意大利傳統習慣，獲準零售企業周日自由選擇向民眾開放。

意大利副總理兼內政部長薩爾維尼、副總理兼經濟發展和勞工部部長迪馬約，對於取消零售企業周日營業議案表示支持。早在競選時期，聯盟黨主席薩爾維尼和五星運動黨領導人迪馬約曾經向民眾承諾，執政後將修改法律，禁止零售企業和相關服務業周日營業。

迪馬約表示，他和他所領導的五星運動黨，堅決支持取消零售企業周日營業議案，反對零售商周日和節假日繼續對公眾營業。並強調，力爭年底前完成該議案的立法程序，正式頒布禁止所有零售企業周日和節假日對外營業法規。



意大利前總理倫齊表示，五星運動黨和聯盟黨所推崇的終止零售企業周日營業法，不僅荒謬，它意味著會有更多年輕人失去就業機會。

據意大利零售市場消費者統計數據顯示，目前，意大利大約有1200萬人選擇在周日購物，周日和假日消費占全年社會營業總額的10%。

### 2018年旅日新生大熊貓將於本月13日公開對外展出

綜合報導 記者從成都大熊貓繁育研究基地獲悉，2018年8月14日在日本和歌山野生動物世界誕生的大熊貓幼仔，將於9月13日向公眾開放參觀。這只大熊貓寶寶的征名活動也將於同日開啟。



據了解，作為日本和歌山野生動物世界誕生的有史以來最小的幼仔，在母親「良浜」的關愛和中日雙方工作人員24小時的密切照料下，出生時體重僅75克的幼仔已順利長到604克了。

目前，幼仔成長情況良好，母乳攝入時體溫低下的情況逐漸好轉，四肢有力，叫聲洪亮。

剛出生時，由於過於弱小，幼仔無法自行攝取母乳。為確保幼仔健康成長，工作人員將提取到的「良浜」的母乳餵食給保溫箱裏的幼仔。與此同時，為防止幼仔體溫過低，還施行了嚴格的溫度、濕度管

理工作。每天，工作人員都會定時將幼仔從保溫箱中取出交還給母親「良浜」，鼓勵幼仔自行攝取母乳。經過努力，幼仔在出生2天後終於開始自行攝取母乳。在出生後的最初幾日，幼仔在攝取母乳時曾出現體溫過低的情況，因此攝取完畢後，工作人員必須立即將它放回保溫箱。隨著幼仔的成長，它的體重和毛量逐漸增加，體溫也隨之穩定下來。現在，幼仔已經完全呈現出黑白分明的顏色，很快，它的眼睛也會開始睜開。

此外，日本和歌山野生動物世界也將同時對外發起大熊貓幼仔征名活動。

Advertisement for Sterling McCall Toyota. Includes text: 請攜帶此廣告指名找華人銷售經理, TOYOTA, 舊車換新車 \$3000 政府補貼計畫已開始, 前所未有, 提前實施 5年0利息, 2018 Camry, 2018 Rav4, 2018 Corolla, 2017 Highlander, 2017 Tacoma 1.9% 最優惠的價格 (713) 518-3169, 9400 Southwest Freeway, Houston, TX 77074.

Advertisement for Nissan. Includes text: 休士頓最超值的優惠價格, 所有車款八月超大折扣, 前所未有, NISSAN MURANO \$7060 折扣, ROGUE \$5900 折扣, ARMADA \$10000 折扣, BEST NISSAN PRICE IN HOUSTON, Sterling Mccall Nissan, Anna Bao 鮑, 最低價格 最高品質 最好服務 (通中英文), 12230 Southwest Freeway, Stafford, TX. 77477.

Advertisement for Lexus. Includes text: LEXUS, 新車可享有兩年免費換機油及油隔服務, 另有大量優質二手車選擇, 馬田澤 Martin Ma, 請電話預約: 713-995-2667(直線), 713-501-6888(手機), 通國、粵、英語.

# 17年了！美國911事件死亡人數仍在增加 遺憾鑑定未停止

（綜合報導）美國本土最嚴重的恐怖攻擊「911事件」到今年9月11日屆滿17年，紐約市警察和消防當局說，因911事件而病故的人數每年都在增加；而為911受害者遺骸進行的鑑定工作也一直沒有停止，今年又有一位受害者遺骨獲得確認。

美國之音中文網報導，2001年9月11日的恐怖襲擊導致了紐約曼哈頓世貿中心和維吉尼亞阿靈頓五角大廈的人員喪生總共將近3000人。雖然這個數字不到3000，但是紐約市警察局長莫納漢說，其實死亡人數一直在增加。他說，直到現在，紐約市警察局每年有警官因911事件原因而去世。而在911恐怖襲擊中一直戰鬥在救援第一線的紐約市消防局的情況也是一樣。

在上周舉行的追思會上，紐約市消防局又把18名去年過世的消防隊員的名字加到消防局總部紀念911喪生的消防隊員的紀念牆上，已經有187名消防隊員死於跟911相關的疾病。

紐約市消防局局長尼格羅說：「消防局在911中的人員損失是驚人的。同樣驚人的是犧牲的英雄人數每年在增加，而且看不到盡頭。我們可以肯定，因為世貿中心疾病失去的人員會比我們在世貿恐怖襲擊中喪生的人更多。難以想像的是，消防局在失去了343名非凡人員之後，在一切都已過去、都已解決之後，還要被迫應對更多痛苦、折磨和損失。」

911受害者賠償基金已確定，有資格獲賠償的人數超過20,874人。該基金於2011年由美國國會建立，至今已賠償了43億美

元。在賠償名單上有超過16,000人是恐怖襲擊發生後在現場進行恢復、拆除和碎片清理工作的人員。

17年後又一名911恐怖襲擊受害者的遺骸得以確認。這一進展是基因鑑定人員使用了新的突破性基因鑑定技術後取得的。

這位被確認的受害者是當年在世貿大樓的投資公司Keefe, Bruyette & Woods的證券分析師、26歲的斯科特·麥克·約翰森。

紐約市首席醫學鑑定官辦公室首席醫學鑑定官山姆說：「2001年我們向受害者家屬作出承諾，會盡一切努力——無論要多長時間——來確認他們所愛的人。」

約翰森的父母告訴《紐約時報》，當他們在17年後聽到他們兒子遺骸確認的消息時，他們哭了。

法醫生物學助理主任德薩爾說，「在紐約市，我們每天都在做這項工作，我們從未停止過。我們指認受害者的承諾2018年跟2001年時一樣肯定。」

這是該辦公室去年8月以來指認的第一個受害者。根據該辦公室公布的數據，截至2018年9月4日，911恐怖襲擊受害者共2753人，經過17年鑑定努力，已經確認的受害者共1639人，佔受害者總數的60%，還未確認的有1114人，佔40%。

紐約市首席醫學鑑定官辦公室表示，他們會繼續跟高科技行業密切合作，拓展並運用有助於確認所有911受害者遺骸的方法。

## 美媒評全球表現最差現役航母 兩大強國墊底



（綜合報導）美媒《商業內幕》網站最近對全球所有航空母艦進行評鑑，評出7艘最差的現役航空母艦與直升機航母。其中大陸首艘航母遼寧艦被評為最差，其次是俄羅斯唯一現役航母庫茲涅佐夫海軍元帥號。

《商業內幕》網站報導說，目前全球14個國家中至少有42艘航空母艦正在服役。而這些航空母艦有各種不同的大小與外型，它們的艦載武裝與戰機、航母動力、戰機起飛與降落方式都有不同。

報導說，無論何種規格，如果發生故障或者無法發揮它所設計的性能，那麼這種龐然大物對任何海軍都沒什麼用處。因此，在此次評比中將以運作的歷史上出現故障或功能缺失，導致與原先設計有重大差距為標準，評選出7艘在功能表現上最差的航母。

最差黑榜第一名是中國遼寧艦。此艦是由烏克蘭起造中途擱置的庫茲涅佐夫元帥級航母2號艦，原名瓦良格號，輾轉由中國獲得後改造成目前的遼寧號。2012年服役後，曾出現運作中失去動力的重大故障，其中一次事故中還出現蒸汽機爆炸毀損了船上的電力系統。從那時起，遼寧就像大多數前蘇聯的基輔級航母一樣，動力系統相當不可靠，目前主要用作訓練艦。

黑榜第二名是俄羅斯現役的庫茲涅佐夫海軍元帥號(Admiral Kuznetsov)，1995年服役，目前正在進行大修，預計要到2021年才能使用。它於使用初期就出現嚴重故障，修到1998年才恢復執勤。在2016年10月的戰鬥部署行動中，通過英吉利海峽航行到敘利亞，還被發現船上冒出濃厚的黑煙。此艦最大的毛病跟遼寧號航母一樣，動力裝置問題較大。美國《國家利益》雜誌還因而將它評為有史以來最差5艘航母之一。

第三名的是泰國的恰克里·納魯貝號(Chakri Naruebet)航母，該艦由西班牙製造，於1997年服役。此航母只參加過兩次救災行動，幾乎沒有使用於軍事用途，大部分時間都停在港口，艦上也沒有艦載戰機。

第四名是美國胡蜂級(Wasp)通用登陸艦，設計上是用於部署F-35B閃電-II戰鬥機，但至今幾乎從未使用過。

正在維修的澳大利亞兩艘堪培拉級直升機航母分別排名第五和第六，這兩艘直升機航母都存在推進裝置的問題。

排名第七的是全球最昂貴、號稱最強大的航空母艦——美國福特號(USS Gerald R. Ford)航母，於2017年7月服役，但才一年時間就已數次進場維修。



## 美擬售日9架預警機 提升監視能力

（綜合報導）據日媒報導，美國國務院已於10日向國會提交報告，表明欲向日本航空自衛隊出售最多9架新E2D早期預警機，以提升其警戒監視能力，售價總額為31.35億美元。儘管國務院強調，沒有改變地區軍事平衡的意圖，但有分析指，美方此舉意在制衡中國大陸在東海和南海日漸強盛的影響力，以及來自北韓的威脅。

早在去年2月，美國海軍最先進的E2D預警機已部署在美軍駐日本的岩國基地。日前有英國軍事媒體報導，按照計畫，日本防省將採購E2D預警機來取代服役已數十年的E2C預警機，屆時日本航空自衛

隊將會擁有一批由E3和E2D組成的先進空中預警機編隊。

E2D預警機配備AN/APY-9先進超高频有源相控陣雷達，可遠距離偵測飛機與船艦。軍事專家分析，如果該批E2D預警機全部交付的話，將可全面提升日本航空自衛隊的作戰能力。

日本首相安倍晉三已連年增加國防經費，不斷向美國購買高價的先進裝備。日本防省公布的2019年日本國防預算總額高達5.29兆日圓，較2018年增長2.1%，為近年來最高。

## 美打臉阿富汗虐囚調查 外媒批：雙重標準

（綜合報導）國際刑事法院（ICC）欲對美國在阿富汗的戰爭罪行展開調查，美國白宮國家安全顧問波頓（John Bolton）10日嚴正指責ICC此舉將嚴重侵犯美國主權，並威脅祭出制裁。英國《衛報》（The Guardian）評論，波頓的言論彰顯美國總統川普持續蔑視世界秩序，不過同時也認為ICC的權力將更為削弱。

衛報分析，川普政府一直以來相當輕蔑國際秩序，波頓的言論恰恰彰顯了川普團隊欲終結ICC、甚至是整體國際司法制度的企圖。

衛報批評美國在ICC審理案件上有著雙重標準，如果事件涉及美國利益，華府當局的態度就顯得相當積極。

ICC過去已多次被抨擊僅調查貧窮或是影響力較小的國家所犯下的罪行，不過近年這種情況已有所改善。ICC首席檢察官法圖·本索達（Fatou Bensouda）自2012年上任以來，便開始對美軍在阿富汗的戰爭罪行展開調查，逼迫華府當局針對虐囚、非法屠殺等事件提出解釋。

不過報導也分析，如果美國真的對ICC施行制

裁，恐大幅削弱ICC在國際社會的公信力，包括南非在內等非洲國家將持續醞釀退出該組織，其他非成員國如緬甸、俄羅斯等也可能拒絕配合調查。

波頓10日嚴正斥責ICC危險、不負責任，並表示如果ICC執意針對美軍及有關人員等在阿富汗所犯下的罪行起訴，美國不排除祭出嚴厲制裁。

事件起因於2017年，ICC首席檢察官本索達要求對美國在阿富汗所犯下的戰爭罪行展開全面調查，波頓指阿富汗當局及其他會員國並未做出此等要求，他認為ICC行為已嚴重威脅到美國主權以及美國國土安全，同時指控法院對於戰爭罪的定義不清，在渾沌未明的情況下就將司法審判權伸進美國內部，無法有效嚇止此類罪刑再次發生。

他嚴正聲明，美國決不會配合ICC的調查，也不會提供任何協助，未來更不可能加入ICC，美國要讓這個組織自我終結。

ICC於2016年出具報告，指出美軍及中央情報局（CIA）在2003至2014年間可能涉及虐囚等戰爭罪，其中受虐人囚至少達61名。



**高清IPTV 直播电视**  
**特價\$99/一年**  
 (費用不含設備，安裝簡單，需網絡支持)  
**900多台直播頻道，什麼都看得到**  
 中港台24小時實事新聞，綜藝，體育，電影等  
 英文頻道300多個內含新聞，  
 體育(世界盃專題頻道)，兒童，探索等

**713-505-3919**  
**iptvhou@hotmail.com**

T02-IPTV-直播電視B6\_4

**辦公大樓 出租**

中國城3200尺辦公大樓出租  
 位置優越，交通方便，  
 適合地產經紀，保險代理，貸款公司，  
 有意者請致電：832-868-1090

R01-Sam Shum's出租B\_16

# 韓中東呼吸綜合征疫情預警升至三級 已有21人被隔離

綜合報導 韓國疾病本部將中東呼吸綜合征(MERS)疫情預警級別由第四級調升為第三級，並在本部開設中央防疫對策本部。截止至當地時間8日晚，因與患者接觸而被隔離的人員已增至21人。

據報道，因與訪問科威特回韓後被確診的男性病例密切接觸，而被隔離的人員於當地時間8日晚增至21人，包括3名空乘、10名乘客、4名醫務人員、1名家屬、1名檢疫官員、1名邊檢官員和新增的1名出租車司機。這些人處於家庭隔離狀態，由轄區衛生所在最長14天的潛伏期間監控癥狀。

韓國的中東呼吸綜合征疫情預警級別分為4級，由低到高依次是只在海外發生疫情時發布的“關心”、疫情流入境內的“注意”、在境內有限度傳播的“警戒”、傳播至地區社會或全國的“嚴重”。

此外，另有440名普通接觸者由當地衛生所通過5次電話或短信聯絡進行監控。



# 韓政府邀請政要參加韓朝首腦會談 或成立特別代表團

綜合報導 韓國青瓦臺總統秘書室室長任鐘哲表示，將邀請韓國國會議長、國會外交統籌委員會委員長、朝野五大政黨黨首等9人參加韓朝首腦會談。據報道，這次韓方考慮另行成立國會和政黨特別代表團，若國會接受訪朝同行邀請，青瓦臺將同朝方就為特別代表團安排日程進行磋商。

據報道，上述9人包括國會議長文喜相、國會副議長李柱榮和朱昇鎔、國會外交統籌委員會委員長姜碩鎬、共同民主黨黨首李海瓊、自由韓國黨緊急對策委員會委員長金秉準、正未來黨黨首孫鶴圭、民主和平黨黨首鄭東泳、正義黨黨首李貞味。

據擔任韓朝首腦會談籌備委員會委員長的任鐘哲表示，文喜相已向朝方提議舉行韓朝國會會談，相信此次訪朝能為此創造良機。其間，韓朝交流合作以政府為主，報道稱國會會同參與將能促進韓朝穩定交流合作。

任鐘哲表示，五大政黨黨首都關注和支持半島無核化、韓朝和解與合作，若國會接受訪朝同行邀請，青瓦臺將同朝方就為特別代表團安排日程進行磋商。

任鐘哲說，若國會和各黨派會同參與到其中，將為韓朝關係迎來轉機發揮巨大作用。期待各方對青瓦臺的邀請做出正面答復。

另外，被問及是否與朝方就訪朝代表團事宜達成一致時，青瓦臺高層人士回答，成立代表團在韓方權限之內。若國會代表團訪朝成行，應當討論韓朝國會會談日程。

據報道，壹位青瓦臺高層人士指出，韓朝就韓方派200余人規模的代表團赴朝達成意見一致。希望財界人士加入代表團。就韓朝是否召開工作會議討論首腦會談日程、警衛、媒體報道，這位人士表示，雙方已以書面形式討論過相關事宜，估計朝方可能先提出有關會議日程安排的提議。

9月18日至20日，韓國總統文在寅與朝鮮最高領導人金正恩將在平壤再次會晤，“和平”與“無核”將是第三次“文金會”的重要議題。

# “中國大使獎學金” 助力菲律賓莘莘學子圓夢

綜合報導 “我少年時就夢想當老師，感謝‘中國大使獎學金’助我圓夢！”2016年畢業於菲律賓師範大學(PNU)的卡爾(KARL)是首批獲得“中國大使獎學金”(以下簡稱“大使獎學金”)的菲律賓學子，如今他在離菲律賓總統府很近的華校GRACE CHIN COLLEGE教授環境和地球科學課。

“2013年剛考上PNU，超強臺風‘海燕’就吹走了我的家。”談起往事，卡爾仍很激動：“當時，作為災區學生，我得以優先申請‘大使獎學金’，四年的獎學金助我繳學費、住宿費，順利完成學業。我的學生們都知道這個故事，感受到中國對菲律賓的友好實實在在。”

2013年，中菲關係仍處在低潮，但中國駐菲大使趙鑒華認為，中菲是近鄰，有著上千年的交往歷史，兩國間經貿往來從未間斷，人民之間互信基礎好。因此，要燃起壹把火，保持著中菲民間友好的溫度，為未來關係轉圜鋪好底子。於是，中國駐菲使領館深入菲律賓民間，關心弱勢群體，關注民生問題，壹個旨在助力菲律賓優秀貧困學生圓夢的“中國大使教育基金”設立，助力菲律賓經濟發展、社會進步，培養中菲友好年輕壹代。

2013年11月初，17級超強臺風“海燕”橫掃菲律賓，災民達1180萬。趙鑒華大使壹行前往災區考察後決定加設專

項獎學金，助災區學生重返校園，卡爾即是首批受助者。

2013年底，“中國大使獎學金”起步即走進菲最高學府菲律賓大學(UP)，以及國立最高師範大學PNU。

創立於1908年的UP，是全菲規模最大的綜合大學，是培養菲律賓社會精英的搖籃，曾走出7位菲律賓總統。

據UP獎學金及學生事務辦公室主任NIEL KENNETH F JAMANDER介紹，“中國大使獎學金”是唯壹設在UP的“大使獎學金”，該校專門設立了500萬元比索的“中國大使獎學金基金”，接受法學院、行政管理學院、經濟學院、大眾傳媒學院菲律賓籍優秀貧困學生申請，全額獎獲得者每年獲4.5萬元比索書

本費和生活津貼。

“中國大使獎學金”的設立，客觀上令UP更多的師生關注、了解中國，獨立地對中菲關係做出判斷。

露絲今年19歲，就讀UP大眾傳媒學院三年級，對推動亞洲各國文化交流感興趣。今夏她參加了“中國大使獎學金”夏令營，登上長城，參觀故宮，走進貴州苗寨。露絲告訴記者：“大使獎學金助我開闊視野，親眼所見，中國歷史文化深厚，人民熱情，並非傳媒所言具有侵略性。”

四年來，“大使獎學金”在UP、PNU等大學投放了近190萬元人民幣，有178位品學兼優的菲律賓貧困大學生受助圓夢。中華文化在菲華新壹代的傳承，也是

“中國大使教育基金”關注所在。

2014-2015年度起，趙鑒華大使通過菲律賓華教中心設立面向全菲華校的“中國大使獎助學金”，從菲律賓最南端的美岸南中學校，到最北端的高倫那達中華學校，都有華校學生獲得獎助。不少菲華家庭更以子孫獲“中國大使獎學金”為家族榮耀。

四屆來，已有92所華校140位優秀中學生獲得每年2萬元比索的獎學金，220位貧困學生獲得每年1萬元比索的助學金。

有獲獎者已立誌成為中菲友好接棒人。在菲律賓僑中學院，畢業生林念潔已通過華教中心“造血計劃”留學中國，學成歸來將成為菲律賓本土漢語老師。

# HOUSTON 2019

休士頓黃頁  
HOUSTON CHINESE YELLOW PAGES  
一九八〇創刊

Published & Printed By  
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS  
美南新聞日報  
11122 Bellaire Blvd.  
Houston, TX 77072  
Tel: 281-498-4310  
Fax: 281-498-2728



網上中文黃頁  
不斷探索  
開發新商家



今日美國 今日美南  
www.todayamerica.com

www.todayamericayellowpage.com

# 開始預約

廣告版位，自即日起

免費刊登商家地址電話

# 開跑了 Free Listing

Client's Name 客戶名稱 \_\_\_\_\_  
TEL 電話 \_\_\_\_\_ FAX 傳真 \_\_\_\_\_  
Email 電郵 \_\_\_\_\_  
Note 備註 \_\_\_\_\_

Deadline 截稿時間: **9/30**

**2019** Houston Travel Guide AD as below.  
Please SIGN the proof & return with payment before deadline, Thank You  
休士頓黃頁廣告稿如下: 簽名後寄回此稿,  
同時支付全額廣告費(恕不接受口頭訂單), 謝謝!

# DISCOVER NEW BUSINESS

# 購票系統磨合 港特首盼民包容

## 督促港鐵配合旅社 開辦更多高鐵團



廣深港高鐵香港段車票10日開賣，售票系統出現不少問題。香港特區行政長官林鄭月娥11日出席行政會議前表示，高鐵售票整體情況順暢，但完全明白有些市民在買票過程遇到一些阻滯或“甩轆”情況。她強調，廣深港高鐵香港段是一個非常獨特和複雜的基建，是一個跨境鐵路項目，系統需要協調、銜接及磨合，希望大眾都包容。她續說，已要求同事更加督促港鐵與旅行社作更多配合，讓旅行社可開辦更多高鐵團。

廣深港高鐵香港段車票10日開賣，售票系統出現不少問題。香港特區行政長官林鄭月娥11日出席行政會議前表示，高鐵售票整體情況順暢，但完全明白有些市民在買票過程遇到一些阻滯或“甩轆”情況。她強調，廣深港高鐵香港段是一個非常獨特和複雜的基建，是一個跨境鐵路項目，系統需要協調、銜接及磨合，希望大眾都包容。她續說，已要求同事更加督促港鐵與旅行社作更多配合，讓旅行社可開辦更多高鐵團。

林鄭月娥指出，廣深港高鐵香港段並不只在香港內開一條新鐵路，而是要與國家在內地整個鐵路網結合，到投入服務後，再很獨特有“一地兩檢”的安排。

她呼籲已購票人士於本月23日(即開通日)開開心心坐高鐵去內地，亦要知道在進入西九龍總站的“內地口岸區”後是執行內地法規的。

她指出，首日買票情況大致暢順，當然有改善空間，但希望大眾明白這是一個重大基建的開通，亦有很多磨合工作，系統連接工作甚至付款安排，港鐵一定會繼續改善有關情況，希望市民能夠在買票的時候更加順暢。客量方面，她指開售一天的情況很難作準，但知道內地的售票情況十分熱烈，“這麼大的基建，客量很難在日或一星期，甚至一個月展示出來。”



林鄭月娥希望市民包容跨境鐵路系統需要協調、銜接及磨合。香港文匯報記者梁祖彝攝

### 強調香港口岸行香港法

林鄭月娥續說，如車票比較充裕，她已要求同事更加督促港鐵與旅行社作更多配合，因為旅行社也很想做多些高鐵旅行團，如能早點確實保證可買到票，那便可以成團。

被記者問到有人關心如果在西九龍站連接Wi-Fi，資料會否被傳到內地部門或機構時，林鄭月娥強調，所有有關鐵路營運都是依法進行，因此在香港口岸區是行使香港法規，內地口岸區則是內地法規。

她再次呼籲大眾不要以有色眼鏡去看高鐵項目，“事實上很多市民都是熱切

期盼高鐵開通，而每日亦有達60萬人次經過陸路口岸區進入內地，所以這不是一個完全大家沒適應過的環境，一跨境後當然是跟着內地法規來進行。”

### 未能透露大橋何時開通

對於港珠澳大橋何時開通，她指暫未能透露，但強調每一個重大基建的開通都要考慮一籃子因素，“高鐵如是，港珠澳大橋一樣。港珠澳大橋的複雜性更比高鐵高，因為是三地政府，亦是‘三地三檢’，所以一定要所有事情都準備就緒，我們才有信心順利開通這個另一個重大基建項目。”

香港政務司司長張建宗11日出席另一個場合時亦表示，高鐵是一個新事物，也是一個很獨特的跨境運輸大型鐵路服務網，很多事宜要時間適應，希望市民多點包容。他強調，特區政府與港鐵一定會全力做好高鐵服務。



港府多部門及港鐵11日在西九龍站外舉行大型交通意外演習。

## 百人站外演習交通大意外

香港文匯報訊(記者文森)廣深港高鐵西九龍總站啟用在即，警方11日早上聯同消防處、運輸署、醫院管理局及港鐵在西九龍站外的匯民道進行大型交通意外演習。警方表示，演習的目的是為了測試及提升各單位的指揮及協調能力，並強化人員處理大型事故時的應變能力。

### 模擬巴士失控 劇上行人路

11日早上10時許，警方及多個部門進行演習，模擬西九龍站外的匯民

道發生一宗嚴重交通意外，參與演習的警隊單位包括西九龍總區交通部、衝鋒隊、警察機動部隊及油麻地分區人員。現場模擬一輛雙層巴士因司機不適而失控，撞翻前方的私家車並剷上行人路，造成私家車司機、途人等多人受傷。警方、消防隨即接報到場並進行搜救，成功救出私家車上被困的司機及乘客，部分傷者由救護車送院搶救。

整個演習歷時約兩小時，出動逾百名政府部門人員參與。

警方表示，是次大型演習的目的，是為了測試及提升各單位的指揮及協調能力，強化人員的專業知識、處理大型事故時的應變能力，並提升警隊與相關政府部門及機構在處理大型事故時的協作和溝通。

為配合西九龍站即將啟用，附近一帶將實施多項交通措施，警方會密切留意有關情況，並作出適當的交通安排。

警方表示，警隊會定期進行演練，確保警隊對處理重大事故維持高水平的戒備，並進一步完善各項應變計劃，及加強與其他部門及機構的協調。

# 廣州赴港9車次推優惠價

香港文匯報訊(記者敖敏輝廣州報導)廣深港高鐵票10日開售，香港和內地居民紛紛購票嚐鮮。香港文匯報記者11日從內地12306購票官網查詢獲悉，作為廣深港高鐵的內地起點，廣州南站赴港車票優惠力度大且面廣，34趟赴港車次中，共有9趟車次在原價基礎上優惠28元(人民幣，下同)，即折後價只需187元。而從香港往廣州南站，亦有2趟採取同樣的票價優惠。有跨境工作的港人指，今後透過高鐵往來內地和香港較為頻繁，希望推出月票或年票制，方便乘車的同時，給予這類人群價格優惠。

### 北上廣州南車票緊俏

11日起，從內地購買赴港的高鐵票，最長預售日已經來到內地國慶假期之後，即可以購買10月10日或之前的車票。與開售首日相比，11日內地和香港居民購買廣深港車票有增多趨勢。香港文匯報記者登錄12306官網

發現，內地國慶假期首天10月1日，由香港往福田、深圳北站餘票較多，而往廣州南站方向車票則相對緊張，當日下午3點之前的車票，多數車次餘票僅為個位數，多趟車次顯示無票可售。

對此，有旅遊界人士指出，這表明香港居民及在港的內地遊客國慶節北上需求增多，或往內地旅遊，或返程休假。香港出發前往內地的車票普遍相對緊張，表明港人搭乘廣深港高鐵意願較為強烈。

### 跨境工作一族盼月票

同時，從廣州出發赴港，票價優惠面更廣。從9月23日至10月10日，廣州南站至香港34趟車次中，每日都有9車次存在優惠價，車次比例超過四分之一，折後價為187元。從深圳北赴港，每日有15趟車次價格有優惠。不論內地居民還是返港港人，都可以有較多選擇。

對於在珠三角和香港之間跨境工

作生活的港人和內地居民來說，廣深港高鐵無疑提供極大便利。有港人表示，由於每周甚至每日往返深港或穗港，希望兩地推出針對這類人群的高鐵月票(或季票、年票)。

在深圳、佛山工作的港人葉興華對月票深表贊同。他指出，現時，他每周均要多次往返香港和佛山，廣深港高鐵開通後，需求或增多。“往返一次票價在400元以上，如果多次往返，勢必是一個大的開銷。”

他建議，如果能針對經常往來珠三角和香港的這類人群推出月票，“如果有了月票，除了可以票價優惠，在乘車方面，隨時前往車站，刷卡進出，這是一項極大的便利。”

據悉，月票制在京津城際高鐵之間已經實現，乘客可購買金卡、銀卡充值卡，按照不同乘車次數，給予不同優惠。

如銀卡(二等座)乘坐20次可享九五折票價，乘坐100次可享八五折票價。乘客持兩種月票卡，可隨時刷卡進站，免卻購票和候車之苦。

## 購票排隊時間減 兩天售票逾萬張

香港文匯報訊(記者文森)廣深港高鐵車票10日起開始預售，至11日晚6時已共售出10,345張車票。11日仍有不少市民到西九龍站購票，但人流明顯較首日疏落，排隊時間亦大大減少。經香港民聯立法會議員梁美芬11日到場實測購票，指過程大致順利。民建聯立法會議員陳恒鑽則建議推出手機應用程式供市民購票。

梁美芬11日到西九龍站，了解預售第二日的售票情況，並以信用卡購買4張高鐵車票，分別由西九站前往廣州南站、由廣州南站轉乘至肇慶，以及回程車票。她表示，花了約20分鐘完成整個購票程序，過程大致順利，而接駁至肇慶的車次在時間上亦可以接受，“順利，界75分鐘啦！”

她現場所見，自助售票機旁的職員甚多，幾乎是可以做到一對一的服務，但使用自助形式的市民不多，估計市民對相關手續不太熟悉。

### 陳恒鑽建議推App售票

她又提醒，市民若要幫人購買高鐵車票，必須攜帶他們的回鄉證正本，否則只可以為自己購票。立法會鐵路事宜小組委員會副主席陳

## 兩天售票逾萬張

恒鑽亦曾到西九站視察。他11日接受電台訪問時表示，首日售票現場安排秩序良好，場內有不少港鐵職員，指示亦見清晰，惟速度較慢，售票系統的兼容性出現問題，“內地買票只需一兩分鐘便完成，可能(香港票務職員)唔熟手。”

他認為港鐵事後需檢討，及早訓練員工熟習系統。

他又表示，曾嘗試網上購票，但感覺網頁設計未完善，例如手機不支援網上售票，不能輸入中文名字，不能全數輸入回鄉證號碼等。網上只能以信用卡及銀聯付款，未能以現時熱門的支付方式“pay me”購票。他建議港鐵應推出手機應用程式(App)，方便市民購票。

### 12306購票需內地取票

有聽眾區先生表示，於內地售票網上平台“12306”購買23日香港往深圳北車票，但事後才得知不能於西九站取票，必須回內地櫃位取票，對此表示不滿。

陳恒鑽表示，會向當局繼續爭取解決相關問題，但需要逐步落實及完善。有網民“Bing Yan Shen”指，列車開始運行後人流會增加，認同香港參考內地的票務安排，專門開發一個App供購買車票，以方便市民。



港人葉興華建議推出廣深港高鐵月票。香港文匯報記者敖敏輝攝



廣州南站自助機能支持回鄉證和居住證購票。香港文匯報記者敖敏輝攝

**Mortgage Alliance 全通貸款**

四大保證：利率最低、快速核准、費用保證、服務最佳

Conventional / FHA New Purchase / Refinance Free Pre-qualify Low Down Payment Loan

Fixed and Adjustable Cash Out / Home Equity Loan Zero Closing Cost Loan 95% No MI FNMA Loan

Office: 713-777-1377 | Fax: 281-656-5360

www.mortgage-alliance.com | 7001 Corporate Dr, Houston, TX 77036

林臻 Peter Lin Mortgage Broker TX NMLS #290226

**GREATER AMERICA INSPECTION 德州房屋檢驗**

專業驗房師: Johnason Gai (蓋先生)

Professional Home Inspector License # 23162

Cell: 832-605-0757

Email: johnsongai@gmail.com

9889 Bellaire Blvd Suite 118, Houston TX, 77036

**幸福新邨公寓**

華人管理順心意 位於西南城中區 購物辦事兩相宜 公物車庫在門前 (1)(2)(3)房任君選

附設短期帶傢俱套房出租 圍牆鐵門電子鎖 閉路監控與巡邏 粵語永遠服務您 幸福永遠跟隨您

Tel: (713) 771-5868 6301 Ranchester Dr. Houston TX 77036

營業時間: 週一至週五 8:30AM-5:30PM 週六 10:00AM-5:00PM

**真能省 傢俱公司 Nelson & Jean Corp.**

美國第一名牌 ASHLEY 沙發及臥房組大量供應

床墊廉售高達 71% off

二件式 全套單人床	\$129	5呎高落地燈	\$29
七件式 客廳組	\$649	四件式 臥房組	\$289
五件式 木面鐵腳餐椅組	\$129	雙層床(含兩床墊)	\$259
五件式 實木餐椅組	\$249	Queen Headboard	\$19
三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組	\$ 35	一套 Queen bed	\$159
三件式 木面鐵腳咖啡桌組	\$ 35		

地址: 12677 Hiram Clarke, Houston 距休士頓中國教會約 1 哩

電話: 713-723-9116

为什么美南新聞日報的报纸 一天比一天拿得快?

想寻找这个答案，请每星期看美南新聞日報

www.scdaily.com

習近平和普京11日共同乘車前往遠東風采街，隨後參觀了魚市和俄羅斯青年高技術展。兩國元首興致盎然，嘗試製作當地特色食品，還與民眾親切互動。文：新華社 圖：法新社

參觀展覽



了解產業



體驗煎餅



# 習近平晤普京：堅定發展好中俄關係

## 共同反對單邊主義 維護世界和平穩定

香港文匯報訊 綜合新華社及中新社報道，中國國家主席習近平11日在符拉迪沃斯托克同俄羅斯總統普京舉行會談。兩國元首一致認為，今年以來，中俄關係呈現更加積極的發展勢頭，進入更高水平、更快發展的新時期。一致同意，無論國際形勢如何變化，中俄都將堅定發展好兩國關係，堅定維護好世界和平穩定。

習近平此行是應普京邀請，出席第四屆東方經濟論壇。論壇9月11日至13日舉行。東方經濟論壇由普京倡議，於2015年舉行首屆。本屆論壇以“遠東：更多機遇”為主題，吸引了60多個國家的數千名代表參加，這些代表的來源國數量超過以往。

習近平指出，今年以來，我同總統先生分別在北京和南非約翰內斯堡舉行了富有成效的會晤。中俄保持密切的高層交往，體現了兩國關係的高水平和特殊性，也凸顯了兩國關係在各自外交議程中的優先地位。在雙方共同努力下，兩國關係的政治優勢正在不斷轉化為實實在在的合作成果。雙方相互堅定支持對方走符合本國國情的發展道路，堅定支持對方維護自身安全和發展權益，樹立了大國、鄰國關係典範。雙方要鞏固傳統友誼，加強全面協作，推動中俄全面戰略協作夥伴關係再攀高峰，更好惠及兩國人民。

### 共謀遠東開發 擴能源等合作

習近平強調，中俄雙方要深化共建“一帶一路”和歐亞經濟聯盟對接合作，擴大能源、農業、科技創新、金融等領域合作，推動重點項目穩步實施，加強前沿科學技術共同研發，利用好今明兩年中俄地方合作交流年契機，調動兩國更多地方積極性，開展更加廣泛合作。

習近平指出，相互支持對方舉辦大型活動是中俄雙方的好傳統。東方經濟論壇是總統先生親自倡議舉辦，已成為各方凝聚智慧、共商地區合作的重要平台。相信這屆論壇

將為雙方深化包括遠東合作在內的地方合作帶來新契機。

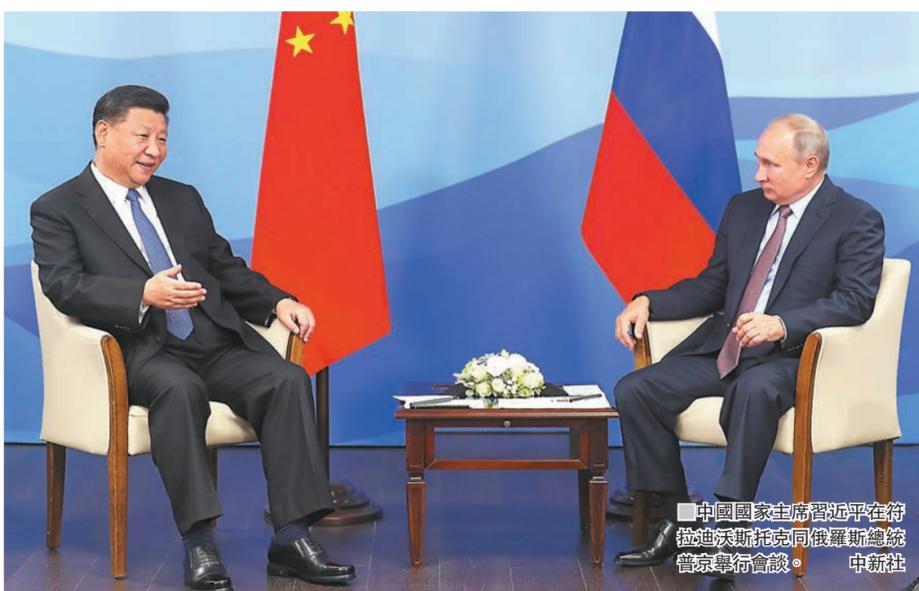
習近平強調，中俄同為聯合國安理會常任理事國和主要新興市場國家，肩負維護世界和平穩定、促進發展繁榮的重任。中俄要在聯合國、上海合作組織、金磚國家等多邊框架內密切溝通和配合，同國際社會一道，推動熱點問題政治解決進程，攜手維護國際公平正義和世界和平穩定，堅定不移維護聯合國憲章宗旨和原則，共同反對單邊主義和貿易保護主義，推動構建新型國際關係和人類命運共同體。

### “帶路”歐亞聯盟 續推對接合作

普京表示，衷心感謝並熱烈歡迎習近平主席應邀出席東方經濟論壇。我同習近平主席保持密切交往，體現了俄中關係的高水平。近年來，俄中關係呈現強勁發展勢頭，雙方互信日益增強，政治、經濟、安全等廣泛領域合作成果豐碩。雙方要繼續推進歐亞經濟聯盟和“一帶一路”對接合作，拓展投資、能源、航天、金融、電子商務等領域合作，密切人文交流，促進地方合作。俄中對當前國際形勢有很多一致看法，雙方要加強在國際事務中的協調和配合，堅決抵制單邊主義，維護公正合理的國際秩序，實現共同發展繁榮。

雙方還就共同關心的國際和地區問題深入交換了看法。

會談後，兩國元首共同見證了多項雙邊合作文件的簽署，並共同會見了記者。



中國國家主席習近平在符拉迪沃斯托克同俄羅斯總統普京舉行會談。 中新社

## 兩國共啓地方合作新時代

香港文匯報訊 據新華社報道，中國國家主席習近平11日在符拉迪沃斯托克和俄羅斯總統普京共同出席中俄地方領導人對話會。兩國元首在聽取雙方代表匯報本次對話會情況和中俄地方合作情況後，分別致辭。

### 促進共同發展振興

習近平指出，中俄互為最大鄰國和最重要的全面戰略協作夥伴，擁有廣泛共同利益。雙方加強合作，深化利益交融，有利於攜手化解外部風險和挑戰，促進共同發展振興。地方合作在中俄關係中扮演著重要角色。國家合作要依託地方、落腳地方、造福地方。地方合作越密切，兩國互利合作基礎就越牢固。在新的時代背景下，中俄地方合作面臨著新形勢、新任務、新要求，同時也迎來了新的歷史性機遇。

習近平就未來兩國地方合作提出四點建議（見表）。習近平強調，今年年初，我同普京總統決定2018年至

2019年舉辦中俄地方合作交流年，將地方合作確定為今明兩年雙方合作主線。中俄地方合作正當其時。兩國政府將支持各地方做大合作蛋糕，共享合作成果。希望中俄兩國各省市代表協助中俄地方合作交流年的東風，共同開啓中俄地方合作新時代，為兩國關係發展添磚加瓦。

### 提升互联互通水平

普京表示，地方合作是俄中全面戰略協作夥伴關係重要組成部分。很高興兩國地方開展了密切的經貿和人文交流合作。俄羅斯歡迎中企來俄投資興業，願繼續為加強兩國地方合作提供良好條件和環境。新形勢下，俄中要以地方合作交流年為契機，提升互联互通水平，推進貿易和投資自由化便利化，增進民間友好，推動兩國地方合作取得更多惠及兩國人民的成果。

本次對話會的主題是“新時代的中俄地方合作”。來自中國內蒙古自治區、遼寧省等9個省、自治區

的負責人和俄羅斯濱海邊疆區、後貝加爾邊疆區等13個聯邦主體的負責人參加對話會。

### 習近平4建議 促地方合作

1. 要發揮地方政府作用，加強統籌協調，切實優化政策環境，鼓勵更多地方結好，為兩國企業相互投資營造更優質的營商環境、更便利的合作條件。
2. 要創新合作思路，拓展合作地域，善用合作平台，發展好現有機制，深入探討推進區域合作新方式。
3. 要深挖互補優勢，突出地方特色，實現合作精準對接，整合優質資源，激發合作內生動力，化優勢為收穫，打造合作亮點。
4. 要密切人文交流，強化合作的主流民意和社會基礎，推動兩國地方文化、旅遊、教育、媒體等領域交流機制化、常態化，增進彼此好感和認同感。

## 中企擬在俄投資加工大豆

香港文匯報訊 據俄羅斯衛星新聞轉述彭博新聞社報道，由黑龍江農業合作社和佳沃集團（Joyvio Group）聯合組建的合資企業JBA控股有限公司，將在未來三年向俄羅斯大豆加工廠以及穀物終端建設投資1億美元。中國公司這樣做是為了實現農產品進口多樣化的目標。這家合資企業還在俄羅斯租賃10萬公頃耕地，將在這裡種植小麥、玉米和大豆。

報道說，俄羅斯遠東地處遼闊，加上當地的稅收優惠政策，應能降低產品成本。JBA也將在俄羅斯扎魯比諾港建設倉庫和穀物終端，該港口的年穀物吞吐量將達到300萬噸。由於中美貿易糾紛愈演愈烈，包括對美國大豆加徵高關稅，中國希望實現農產品供應渠道的多樣化。JBA控股有限公司將每天加工大豆2,000噸，利用它們榨油和生產食品。豆油將出口中國。

**佳率貸款**  
3234 Colleville Sur Mer Ln, Spring, TX 77388  
賀 榮獲富國銀行最高業績獎

擁有多家 Lending Source 投資房 upto 10套

• 自住、投資購屋貸款  
• CashOut-特優利率  
• NoCost/Refinance  
• 無中介費，直接放款  
• 十多位專員為您服務

**Ruby Chen 陳孟慧**  
Mortgage Broker/President  
NMLS#119528  
MBA/S.F. Finance  
PMRate@yahoo.com

18年以上貸款經驗, 10-20天完成  
最低費用 最低利率 最佳口碑  
Office: 281.385.8400  
Cell: 832.207.0266

**World Wide Realty**  
Full Service  
Residential/Commercial/Real Estate & Mortgage Loans

**世界地產**  
以最專業的態度  
為您爭取最好的價格

**281-636-3846**  
yunatkinson@gmail.com

Yun Atkinson 苗雲  
房地產經紀人  
579 South Mason Road, Katy, TX 77450

**福安保險**  
William Xue Insurance Agency

免費協助申請  
• 奧巴馬健康保險  
• 老人聯邦醫療保險  
• Medicare Advantage Plans

經驗豐富 服務僑界十餘年  
精通國/台/粵語/福州話/英文  
地址: 6901 Corporate Dr., Ste. 122, Houston, TX 77036  
電話: 713.771.8511  
www.farmersagent.com/wxue

**加入我們成為會員!**  
Texas 第一年年僅需 \$43元 會費

保障 全天候拖車服務 24-Hour Roadside Assistance  
包括 免費身份防盜監控  
• 免費購物折扣  
• 免費汽車房屋保險報價

AAA會員代理  
**Bernard Chung 莊嘉銓**  
E-mail: Chang.Bernard@aaa-texas.com  
TEL: (832) 702-6077 FAX: (972) 630-2653

**Sutherland Mortgage Services Inc.**  
Best Business Bureau 顧客滿意度最高級評價 - A+  
NMLS #9891  
BBB "PINNACLE AWARD" - 2013  
WINNER OF Distinction 公司擁有四十二州貸款許可執照, 代理二十一筆貸款銀行 - 2012

政府購房首付款補助/ DPA低信用分數  
購屋貸款/ Purchase  
住屋重新貸款/ Refinance  
商業貸款/ Commercial

(C) 713-560-1106 | (O) 713-579-7225  
(F) 866-276-7852 | (F) 281-605-4377

Jeng Yung Ling 凌徵陽  
貸款經紀人 NMLS #295953  
5959 Corporate Drive #3000, Houston, TX 77036

**PROGRESSIVE**  
Sam's Insurance Agency

汽車保險  
• 初學者、年青駕駛者、有罰單和車禍者，價比別家更優惠。  
• 屋主、兩車以上、績保、良好記錄者，保費特優。

房屋保險  
• 新房子 (15%)，防火保安系統 (20%) 沒不良記錄或車子同一家公司保費特優。

健康保險  
• 最好的保費 • 完善的保障  
• 多家A級公司 • 比一下就知道

商業保險  
• 餐館、旅館、購物中心、辦公樓、勞工保險等等，CGL、BONDS、商業車、公寓等等，各類商業保險價錢特優。

713 777-9111  
免費詢問 免費估價

精通: 國、粵、英、越、潮、臺語  
營業: 星期一至五 9AM-6PM  
星期六 9AM-2PM

9515 Bellaire Blvd #A, Houston, TX 77036 (王朝對面)  
SAM SHUM 岑偉文  
CPA, MBA, CPCU

**永茂地產**  
10333 Harwin Dr. #535A Houston, TX 77036  
713-417-4540  
代辦房地產貸款 713-778-0110

商場住宅倉庫租賃

• 如意花園 Condo 出售, 2房2廳2廁, 在轉角位樓下, 有後院, 僅售 \$120,000  
• Bellaire & 6 號, 新裝修, 空調, 花園, 廚房, 3房2廳, 地毯, 僅售 \$133,900  
• 吉屋出租, 在 Memorial HWY 6, 房 3.5 浴, 游泳池, 新地毯, 地磚, 油漆, 冷暖氣, 新百業, 高 \$2,700 僅售 \$39,900  
• House 出售, 西北區, 近 290 在 Fairfield 社區, 4房 2.5 廳 2 車庫, 二層樓, 二時新百業, 新地毯, 在轉角位, 2350 呎, 屬佳, 僅售 \$183,000.

**美南新聞**  
Southern News Group  
歡迎直接連繫我們

登商業廣告  
請掃描二維碼

Wechat name: 美南新聞商業廣告  
Wechat ID: scdailynews

**美聯地產**  
Texas Midland Realty  
買賣促銷 專業管理

二十多年豐富地產、買賣、管理及租賃經驗竭誠助您投資致富

• 新舊房屋 購物商場  
• 土地投資 商業大樓  
• 工業倉庫 公寓餐館

**Helen Go**  
REALTOR, GRI  
英、粵、國語、台山話  
Email: helen@helengo.com  
website: www.helengo.com  
713-981-6888

# 浙獨腿外賣俠 義肢夢成真



王建生的手術很順利。 網上圖片



王建生拄拐送外賣的背影走紅網絡。 網上圖片



8月初，外賣小哥王建生因為一篇《為夢想奔跑 杭州殘疾外賣小哥拄拐的背影刷屏了》的報道走進了公眾的視野。

雖然只有一條腿卻依舊堅持送外賣，無數人被他感動。此後，他接到了來自社會不同機構和一些慈善個人的幫助電話，但他基本都拒絕了。“接受幫助很簡單，但我無以回報，這樣我會難以心安。”但有一個幫助讓他難以拒絕，那便是由浙醫二院、浙江省福彩中心、浙江省殘聯、余杭慈善總會聯合為他提供的——像常人一樣靠雙腿行走。

在手術前的無數個夜晚，王建生的夢總是會反覆出現同一個場景：他夢到自己在和朋友追逐、嬉鬧，雙腿奔跑着、彈跳着，靈活而有力。他很興奮，他想低頭去看看自己雙腿站着的模樣。可夢，每一次都會在那一刻突然停止。他醒了。可他不敢睜開眼睛，甚至連個大喘息都不敢。他以為，只要繼續裝睡，又可以回到那個夢裡去。

### “出院第一件事買牛仔褲”

9月10日上午，王建生在浙江大學醫學院附屬第二醫院接受了手術治療。很快，低下頭看到自己雙腿站立，再也不會只是他的一個“夢”了。

當日早上8點45分，1號手術室，王建

生見到了浙醫二院骨科主任嚴世貴。這是他第一次見到穿着手術服、戴着花帽子的嚴醫師。“這麼多年了，你已經習慣了一條腿的生活，但你應該擁有雙腿支撐的更好生活。你的事很勵志，你應該做得更好、活得更體面。”雖然之前素未謀面，但嚴世貴於王建生就像是一位令人尊敬的長者，只要他一出現，王建生的心就定了。

主刀醫生葉招明教授表示，手術過程順利，等傷口痊癒後，下一步就是給他安裝“臨時義肢”，通過康復訓練適應後，他就可以安裝真的義肢，像常人一樣行走了。

“等出院了，我要做的第一件事就是去買一條合身的牛仔褲。”王建生說，“如今有機會了，可得好好帥氣一把。”

# 考古證堅果係史前人類主食植物

在11日召開的高明古椰貝丘遺址考古資料整理成果驗收會上，考古專家公佈一系列最新考古發現。其中，出土的大量動植物遺存證明，橡子、橄欖等野生植物果實是史前人類植物性食物的主要來源。

高明古椰貝丘遺址位於廣東省佛山市高明區荷城街道古椰村，是廣東省重要的先秦時期古文化遺址，被評為“2006年度全國十大考古新發現”，2013年成為第七批全國重點文物保護單位。

### 現四千完整植物種子

橄欖核、南酸棗、橡子……中科院的專家在隨手撿拾的樣品中發現約4,000個完整的植物種子，其中最多的是橄欖，數量超過1,500個；其次是豆腐柴屬的某種植物果實，數量超過1,000個；其他數

量較多的還有破布木、南酸棗、杜英等，數量較少的有小葫蘆、瓜蒌等可食用的植物遺存；另外還有1顆楊梅和1顆葫蘆子。在通過浮選獲得的50個樣品裡，共挑選出41,000多粒植物種子，其中40,000多粒來自蕁麻科。

考古專家們認為，植物大遺存及澱粉粒分析的結果證實了殼斗科植物果實是古椰遺址先民重要的植物性食物來源。在農業產生之前，殼斗科植物堅果作為比較重要的史前澱粉來源之一，在世界多個地區均有發現。

廣東省文物考古研究所副所長、高明古椰貝丘遺址考古發掘工作領隊崔勇說，古椰貝丘遺址為距今5,000—6,000年之間的新石器時代晚期人類生產、生活遺存，在考古學編年方面起到了承上啟下的作用。

■新華社

# 安徽廣德擬申報“火鍋之鄉”引關注

近日，安徽廣德縣工商聯官方網站發佈的《我縣召開“申報中國、廣德火鍋之鄉項目匯報座談會”》的信息引來多方關注。有當地讀者表示，成都、重慶都沒申報火鍋之鄉，廣德湊啥熱鬧呀？“好像沒聽說四川、重慶申報火鍋之鄉，也沒聽說廣德火鍋很有名啊？”安徽宣城一飯店老闆聽到這個消息後深表懷疑。

“廣德這個火鍋和四川火鍋、潮汕火鍋不一樣。”廣德縣餐飲商會執行會長王

隆慶表示，廣德火鍋是一種將食材用大火燒熟，再用炭火、砂煲小火慢燉的養生火鍋，也叫鍋子，雞鴨魚肉都可以燒鍋子。

王隆慶表示，申報“中國、廣德火鍋之鄉”是為了給廣德打造一張旅遊美食名片，同時希望以此規範廣德火鍋的做法。目前申報工作還在準備階段，下一步希望得到有關部門的支持，挖掘廣德火鍋的歷史，未來還會開辦廣德火鍋烹飪大賽，年底計劃先申報省級火鍋之鄉。

■安徽網



### 水書進校園

近年來，貴州省榕江縣水尾水族鄉投入專項資金，將水族文化納入課堂教學，聘請專業老師給學生傳授水族文化。圖為11日貴州榕江縣水尾中心校，教師韋永亮教學生寫水書。

■文/圖：中新社

# 滬股成交不足千億 “熔斷”後新低

## 多重利淡抑信心 弱勢調整或持續

香港文匯報訊（記者 章蘿蘭 上海報道）受到中美貿易戰陰霾、人民幣匯率下跌等不利因素影響，11日A股維持寬幅震盪，盤中冲高回落，收市滬深三大指數漲跌互現，其中滬綜指盤中再度創下兩年半新低，下探至2,652.7點，低收0.18%，單日成交不足千億（人民幣，下同），亦是2016年初熔斷制度終止以來最低。分析師認為，各項指標仍然顯示出市場情緒高度謹慎，在貿易戰形勢明朗前，投資者不太可能大舉加倉。

官方公佈的人民幣中間價11日報6.8488，較前一交易日下跌99個基點。早市三大指數低開後均震盪向下，臨近中午前，5G、國防軍板塊突然發力，帶領滬深大市反攻翻紅。午後又掀起一輪殺跌，大盤股萎靡，打壓市場人氣。滬綜指盤中再度創下兩年半新低，下探至2,652.7點，逼近2015年的2638點“股災底”，至尾市才迎來小幅反彈。

### 工藝商品逆勢漲超3%

截至收市，滬綜指報2,664.8點，跌4.68點，或0.18%；深成指報8,168.1點，漲9.61點，或0.12%；創業板指報1,395.17點，漲4.35點，或0.31%。兩市共成交2,211.41億元，滬市成交萎縮至千億元以下，僅錄得968.85億元。盤面上，工藝商品、可燃冰板塊大漲超3%，油氣設備、頁岩氣、5G概念等亦漲超2%。鋼鐵、煤炭、水泥建材等領跌兩市，前兩者都重挫逾2%。

媒體援引鋼鐵業內人士稱，相關部門在環保限產措施上有所放鬆，或取消限產比例要求，此舉將導致鋼價下跌。市場傳言一度引發鋼鐵期貨驟跌，A股鋼鐵板塊亦難倖免。但盤後據《中國證券報》報道，生態環境部宣教科稱，上述確證是不實消息，是大家對文件的



滬指收報2664.80點，一度創出兩年半新低。圖為成都某證券營業部的股民關注大盤走勢。 中新社

### 上證指數2015年以來走勢



誤讀。瑞銀證券中國首席策略分析師高挺指出，總體來說，儘管近期A股估值已回落至低位（接近2015年中大跌、和2016年初“熔斷”時的水平），各項指標仍然顯示出市場情緒高度謹慎，過去十個交易日的日均成交金額不到2,600億元，經濟增長前景不明朗、政策力度不確定，是抑制投資者信心的重要因素。

### 專家：經濟數據影響政策

高挺透露，根據瑞銀證券與投資者的交流，在貿易戰形勢明朗前，投資者不太可能大舉佈局倉位，故建議投資者短期內維持防禦姿態，並超配公用事業、食品飲料、保險和旅遊。此外，本周五將公佈內地8月經濟數據，而政策放鬆的力度也將取決於經濟數據的變化。

另據湘財證券分析，在深成指連創三年新低的同時，滬指步其後塵跌破2,638點只是時間問題，目前市場仍將維持弱勢調整格局，

穩健型投資者應繼續觀望。不過，也有分析認為，目前市場正浮現回購金額創新高等幾個重要的底部信號。據券商中國記者統計，截至本月10日，今年以來，累計有480家公司實施652次回購，累計回購33.44億股，回購金額達到238.61億元，較2017年全年高出159.44%，創A股歷史新高。

# 西部文博會簽資310億 創意產業佔半

香港文匯報訊（記者 李陽波 西安報道）以“弘揚絲路精神 凝聚產業力量”為主題的第九屆中國西部文化產業博覽會11日在西安落下帷幕。本屆西部文博會共吸引了來自英國、意大利、伊朗等12個國家和地區，以及中國28個省市的近千名展商參展，在為期4天的會期裡，各國展商經過深入洽談，最終共簽訂合作項目45個，總簽約額達310多億元（人民幣，下同）。而在這些簽約項目中，數字創意產業顯示出強大的市場號召力，幾乎佔據半壁江山，成為眾多投資商競相追逐的“新寵”。

### 45簽約項目投資多數過億

據了解，作為西部文化企業和單位破解融資難發展瓶頸的一項具體舉措，已連續舉辦8屆的西部文博會，不僅匯聚了目前中國最為熱門的文化產業，同時也成為文化金融產業聯姻對接的極佳合作平台。本屆西部文博會由國家文化和旅遊部、國家廣播電視總局、陝西省人民政府共同主辦，其他西部十一省（區、市）政府協辦。大會共設置了1場展覽、1個主論壇、4個分論壇，以及10餘項賽事、演出、推介等多項配套活動。

在開幕第二天舉行的中國文化產業項目推介會上，浙江、廣西、四川以及陝西等省、自治區，分別拿出16個普遍具有文化內涵深厚、建設要素齊全、市場前景看好、示範帶動性強、預期效益大的項目進行重點推介，吸引了500餘家海內外投資商的關注。在隨後舉行的集中簽約儀式上，共有45個項目成功簽約，總簽約金額達310億元。這些項目中不僅有文化投資、出版傳媒、影視演藝、文化旅遊、文化園區等傳統門類，同時也出現了文旅科技融合、數字創意以及特色文化小鎮等多個新興文化產業門類，項目規模和質量較往屆均有大幅提升。

### 新經濟“擔大旗”或成常態

據悉，此次簽約的45個項目，大部分都為投資額過億元的大項目。這些項目的落地，不僅對打造旅遊產業巨艦，搶佔中國數字創意產業發展先機，激發文化產業創新活力等方面具有積極作用。同時也對完善西部地區文化產業鏈條，提高行業集中度和產業效益起到了引領示範作用。

經過對簽約項目認真梳理，記者發現，位列中國五大戰略性新興支柱產業的數字創意產業，成為西部文化市場的資本“新寵”。文博會現場專家表示，在國家政策的引導和支持下，數字創意產業發展迅速，正朝着“知識技術密集、物質資源消耗少、成長潛力大、綜合效益好”的方向發展。它代表着新一輪科技革命和產業變革的方向，也是獲取未來競爭新優勢的關鍵領域，因而，文博會數字創意產業擔當主角並不為奇，未來或將成一種常態。



# 財部看好今年2.2兆稅收達標 全靠2原因

【中央社】財政部今天公布8月全國稅收新台幣1172億元，今年1至8月累計實徵淨額則達1兆6142億元，財政部官員表示，基於2大原因，全年稅收目標2.2兆元可望達標。

財政部統計處副處長陳玉豐表示，今年累計1至8月的實徵淨額創下歷史同期新高，而營利事業所得稅、綜合所得稅、營業稅、菸酒稅、房屋稅以及使用牌照稅等6大稅目也續創歷史新高，其中以營所稅較去年同期增加489億元最多，主因是去年景氣回溫，企業獲利增長，使得結算申報稅額增加所致。

財政部今年全國總稅收預算數為2兆2973億元，累計1至8月的實徵淨額與總稅收預算數仍有約6830億元的落差，不過陳玉豐認為，基於2個原因，今年稅收應該可以達到實際數超過預算的結果。

第一，財政部觀察過去4年的稅收情形，9到12月的稅收合計多有6800億元至7500億元，而今年剩下的4個月還有6830億元須努力，

按照過去幾年的經驗，這樣的規模應該沒問題。

第二，陳玉豐指出，接下來4個月，營所稅會成為稅收主力，而可以反映營所稅的結算申報應納稅額、上半年企業獲利狀態等指標目前都呈正成長，因此財政部對於營所稅掛注稅收的情形抱持樂觀態度。

整體而言，今年稅收要達到預算數2兆2973億元的目標應無問題，不過陳玉豐表示，是否能夠進而超標，還是得看實際進帳狀況而定。

另外，證券交易稅可反映股市量能，稅收情形也相當受到關注，財政部指出，今年1至8月證交稅實徵淨額達718億元，是2008年以來同期新高，也較去年同期成長了31.7%，不過8月的證交稅實徵淨額為90億元，年增率只有0.7%，漲幅相當平緩，顯示股市量能有趣緩情形。

## 環團評估深澳電廠衝擊健康 台電：勿製造恐慌

【中央社】環團今天公布深澳燃煤電廠健康衝擊評估報告，指電廠營運後15年將造成全細懸浮微粒增量，衝擊人體健康；台電回應，環團採用非環保署認可研究模式，呼籲勿以此製造恐慌。

綠色和平組織今天舉辦記者會，公布此項評估報告，指出深澳燃煤電廠排放細懸浮微粒（PM2.5）將對全

台空氣品質都有負面危害，並預估在2025年深澳電廠營運後，至2040年這15年間，全台將有567人可能因罹患缺血性心臟病、中風、肺癌及慢性阻塞性肺病致死，其中有145人會因為PM2.5而早死。

台電發布新聞稿回應指出，環團採用學者空品模擬所做健康風險評估，並非環保署認定適合的模擬推估空

污模式，模擬物種也不適用細懸浮微粒（PM2.5），以此模式指稱「燃煤電廠殺人」，無助社會公眾討論深澳議題。

台電表示，根據環保署研究統計，電力業在台灣PM2.5境內來源中占比僅4.5%至9.9%，小於餐飲業、大貨車、道路揚塵等；且深澳環評委託淡江大學教授江旭程，以環保署公告認可模式進行，深澳採用的超超臨界機組

，對鄰近北北基、宜蘭、桃園及新竹等縣市PM2.5影響程度小於年平均標準值的1%，不致影響民眾健康。

依照環保署公告的健康風險評估技術規範，台電已進行氣象資料及排放資料蒐集彙整、環境背景資料蒐集彙整、大氣擴散模擬、海域水質模擬、毒理資料蒐集彙整、多介質暴露模擬等評估。

台電強調，深澳電廠是確保北部地區未來供電平衡的重要建設，台電也會同時兼顧環境保護與民眾健康，除進行健康風險評估外，也持續在電廠燃料源頭採購、持續改善排放環保設備、興建新機組採用最佳空污防制技術，與空污期間友善降載等多方面同步努力配合，盼社會各界共同正視面對供電與環保平衡議題。

## 金金併非合意併購4條件 5金控6銀行符合

【中央社】金管會今天公告金金併相關辦法修正案，非合意併購須符合資本充實、經營能力佳、有國際布局能力，以及企業社會責任良好等4條件。目前僅5金控、6銀行符合非合意併購條件。

5金控分別為中信金控、富邦金控、國泰金控、台新金控與玉山金控。6銀行則是中國信託銀行、台北富邦銀行、國泰世華銀行、台新銀行、玉山銀行以及上海商業銀行。

為推動民營金融機構整合，金管會今年7月25日舉行公聽會，彙整各方意見後，研提「金融控股公司投資管理辦法」，「銀

行法第74條第4項規定解釋令」，以及金控或銀行投資金融機構相關令釋等與「金金併」相

關的法規修正草案。金管會銀行局副局長莊琇媛表示，相關修正草案公告刊登行政院公報，預告時間60日，最快11月底實施，金融業者最快可於12月送件申請。

本次修正草案明定「非合意併購」的申請人，應符合「資本充實、經營能力佳、有國際布局發展能力、企業社會責任良好」4項條件的具體審核標準。

首先，在資本充實方面，草案明定非合意併購的申請人取得「控制性持股」後，資本適足率超過法定標準，且雙重槓桿比率

或投資限額為超過法定上限。

其次，在經營能力方面，最近3年度均無累積虧損，且最近3個月的合併報表稅前ROE及ROA平均數，不低於同業的前3分之2水準。

在國際布局發展能力方面，申請人應於3個以上的國家或地區設有營運據點，且其中1個營運據點經營業務超過5年。

最後，針對企業社會責任，申請人最近3年度公司治理評鑑均屬於前35%，並能提出深耕社會責任的具體事蹟。

在7月公聽會時的初步版本，原有6金控、7銀行有機會符合非合意併購的條件，但根據金管會今天公布修正草案版本，僅剩5金控、6銀行符合。

莊琇媛表示，根據公聽會上業者的反應，多數業者仍傾向合意併購，若屬於合意併購，就不需要符合上述4項條件。

**C&W PRINTING 大眾印刷公司**  
承印一切所有印刷用品  
6418 Wilcrest Dr. Houston, TX 77072  
Tel: (281) 575-1688

**武術跌打名醫傳人**  
中醫內外全科 (頭痛 / 失眠 / 減肥)  
精一跌打打痛症 專精治療  
\*坐骨神經痛;腰痛;落枕  
\*足踝扭傷;扳機指  
\*足跟骨刺;骨裂;風濕關節痛  
\*膝關節炎;肘關節痛  
\*足癬病;牛皮癬

好消息：每週一下午二點至四點義診  
(713) 772-0300 / (832) 863-8882  
[匯琳堂] 7001 CORPORATE DR #213A, HOUSTON, TX 77036

**愉快旅遊**  
D&L TRAVEL & TOURS  
9219 BELLAIRE BLVD., SUITE 146 HOUSTON, TX 77036  
Tel: (713) 271-4848 Fax: (713) 271-0034

泰國 \$99.00 起  
日本關東關西七天六夜  
五福星酒店 包吃住 \$399.00  
初超所值，不負你信任

**快捷旅遊** ASAP Travelwize  
www.asaptravelwize.com  
專線電話：(713) 777-1717

專辦本地特色團、遊輪、各地旅遊團、代辦簽證

- \$49 8天江南遊 (全年旅行)
- \$99 8天北京承德天津皇家御園 (新) (特價)
- 5/4 11天九寨溝、峨嵋山、張家界之旅
- 5/28 7天黃石公園 (有買二送一)
- 6/8 6天美東豪華遊 (有買二送一) 專人帶團
- 不同天數美東、美西、夏威夷團 (有買二送一)
- 各大城市機票 + 酒店套餐
- 代理各大遊輪公司及4.5-7天歡樂遊輪由蓋文斯頓港出發 [✈️ 機場接送服務，待客以誠，服務至上 ✈️]

**千里行旅遊** “專業品質 口碑最好”  
713-772-7570  
www.tmtravel.com

- 美東團、美西團、黃石公園團、休斯頓團
- 買二送二 或 買二送一 折扣最高至30%
- 中國江南特價團全年零團費
- 歐洲循環團全年鐵定出發
- 全球豪華遊輪直銷 亞洲日本韓國東南亞團
- 南美國、辦理簽證 特價機票

1000trip@gmail.com  
7001 Corporate Dr. #303, Houston, TX 77036

**eSoon 翼順旅遊**  
www.eSoon-Travel.com

北美新浪合作夥伴，24/7 快速查詢最便宜機票，線上輕鬆訂位  
全美免費電話：1-888-249-6688

阿拉斯加 幸福極光5或7天 \$799 起/人  
豪華郵輪專賣店  
阿拉斯加 幸福極光5或7天 \$799 起/人  
豪華郵輪專賣店  
阿拉斯加 幸福極光5或7天 \$799 起/人  
豪華郵輪專賣店

**六福旅行社 USA Gateway**  
世界各大航空公司特惠機票指定總代理  
Austin (512) 490-6777, 1-888-688-8821  
Houston (713) 988-8282, 1-800-878-6868  
Dallas (972) 960-2000, 1-800-878-2828  
Oklahoma (405) 842-2919, 1-800-688-0988

**北京5天4晚五星團 \$49起**  
北京、承德、天津8天7晚五星團 \$99起  
鼓浪嶼、福建土樓、武夷山風景區7天6晚 \$99起  
好客山東7天豪華遊 \$99起  
珠三角美食團6天5晚 \$99起  
成都恩施樂山峨眉山8天 \$99起  
2018七彩雲南+石林8天7晚純玩團 \$399起

**越南5天超值遊 \$99起**  
柬埔寨5天超值遊 \$99起  
巴厘島4天超值遊 \$159起  
台灣6天超值遊 \$199起  
韓國6天超值遊 \$199起  
新加坡馬來西亞6天超值遊 \$199起  
日本6天超值遊 \$499起

**阿拉斯加幸福極光5或7天 \$799 起/人**  
Carnival 巴哈馬4天3晚 \$179 起/人  
東非肯亞 (NBO07) 動物奇觀9天7晚 \$1,899 起/人  
西加勒比海5天4晚 \$189 起/人  
TAIWAN TAXI GO!GO! 台灣觀光計程車 只要 \$89 起

**明星假期 Majestic Vacations**  
888-288-7528  
2018年最新行程請上網查詢，兩人保證輕鬆成行，歡迎公司或學生團體估價保證最佳團體優惠批發價！  
www.majestic-vacations.com

**美南廣播電視台 看電視聽廣播**

**美南新媒體 全面出擊 美南電視廣播車新聞ing**  
全方位為您實況轉播，傳遞全球華人即時新聞

美南新聞傳媒集團結合，最新高科技及全美國十大城市之精銳新聞專業團隊，全力為全球觀眾及讀者打造放眼世界。

**美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看，「電視廣播合為一體」**  
不需任何付費，觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。

**操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：**

- 掃二維碼(QR code)：**觀眾只要掃描報上的二維碼，就可連結到美南國際電視，直接在手機上觀看STV15.3。
- 今日美南公眾直播：**觀眾可在「今日美南」公眾號上，點選「美南電視」裡的「美南國際電視直播」就可輕鬆連接至STV15.3。
- 下載Apps收看：**可在蘋果商店搜尋「Today America」，下載Apps，除可用手機讀報更方便，也可以在Apps裡收看STV15.3 電視直播。
- Google搜尋：**觀眾只要在Google網站搜尋「Southern TV - STV15.3 Houston」或輸入該平台網址「http://media.maqt.com/?1497381&proc=1」就可直接連結美南國際電視直播平台。

如需開車時收聽廣播，請連接至車載音響設備(數據線/藍牙設備)，效果更佳。

www.today-america.com

美南日報 INTERNATIONAL TRADE CENTER  
美南新聞 Southern News Group  
www.scdaily.com  
Tel: (281) 498-4310 Fax: (281) 498-2728  
11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072



<b>休士頓 HOUSTON</b>	營業時間: 9:00AM-9:30PM 9:00AM-10:00PM 1005 Blalock Road Houston, TX 77055	713.932.8899
<b>布蘭諾 PLANO</b>	營業時間: 9:00AM-9:30PM 8:00AM-10:00PM 131 W Spring Creek Parkway Plano, TX 75023	972.943.8999
<b>糖城 SUGARLAND</b>	營業時間: 9:00AM-9:00PM 8:00AM-10:00PM 3430 Hwy 6, Sugar Land, TX 77478	281.980.6699
<b>卡羅頓 CARROLLTON</b>	營業時間: 9:00AM-9:30PM 8:00AM-10:00PM 2532 Old Denton Road, Carrollton, Texas 75006	972.242.9899
<b>凱蒂 KATY</b>	營業時間: 9:00AM-9:00PM 8:00AM-10:00PM	832.321.9899
<b>奧斯汀 AUSTIN</b>	營業時間: 9:00AM-9:00PM 9:00AM-9:00PM 6929 Airport Blvd, Austin, Suite #110, TX 78752	512.381.8899

WEEKLY SALE  
Sep 12 - Sep 19, 2018

Customer Service: 1-800-600-TAWA(8292)

打開微信 在公眾號搜索欄輸入 tawa99ranch

請上網瀏覽 www.99ranch.com 或馬上加入我們各社群媒體訊息  
Like us on Facebook, Follow us on Twitter, receive the latest news on 99ranch.com



金針菇 ENOKI MUSHROOM 150G/PK 3PK FOR 99¢

盒裝黃金奇異果 SUN GOLD KIWI (CLAMSHELL PACK) 2LB/PK 5.99 PK

台灣包心菜 TAIWAN CABBAGE 79¢ LB

紹菜 NAPA 49¢ LB

新鮮花生 FRESH PEANUT 1.79 LB

小南瓜 KABOCHA 59¢ LB

白心甜薯 SWEET POTATO 1.19 LB

台灣鴨仔菜 TAIWAN LETTUCE A CHOY 1.49 LB

青江菜 BABY BOK CHOY 69¢ LB

肉類 | 超低優惠 本週限定



PORK SPARERIBS  
大排骨  
1.99 LB



CHICKEN PAW  
鳳爪  
1.59 LB



SINGLE RIB PORK BELLY  
去皮五花肉  
2.89 LB



BEEF SKIN EYE ROUND  
牛眼肉  
3.59 LB

海鮮 | 超低優惠 本週限定



40/50 H/O SHRIMP  
40/50 大白灼蝦  
4.49 LB



GREENLAND TURBOT-HALIBUT  
白鱈魚排  
6.99 LB



160Z/PK  
SPICY CLAMS  
香辣花蛤  
4.99 PK



3LBS/PK  
TILAPIA FILLET  
立魚排  
8.99 PK



188G/PK 165G/PK  
GIL HALIBUT/SALMON STEAK (MISO)  
GIL HALIBUT/SALMON STEAK (SHIO KOJI)  
西京鱈蝶/鮭魚  
鹽麴鱈蝶/鮭魚  
4.99 PK

雜貨 | 超低優惠 本週限定

1665067-69,75, 3665062 10X25G  
卡薩奶茶-多種口味  
CASA MILK TEA BRN SUGAR/  
SAPPORO BOX/HONEY GREEN BOX/  
KYOTO BOX/UJI MATCHA BOX  
2.68 /PK

1619160, 1619346 18OZ  
匯豐素辣椒醬/蒜蓉辣椒醬  
HF GROUND FRESH CHILI PASTE/  
CHILI GARLIC SAUCE  
1.98 /EA

3660401 4X125ML  
旺仔牛奶  
WW HOT-KID MILK FLV DRINK TP 4PK  
1.98 /PK

3604111 4X95G  
味王椒麻牛肉湯麵  
VE WONG INST NDL HOT PP/  
BEEF 4PK  
2.600 FOR

3601288 15LB  
瑞穗米  
MIZUHO CALROSE RICE  
8.98 /EA

1645723-27 210G  
雪之戀和風麻糬-多種口味  
YUKI/LOVE JAPAN MOCHI-TARO/  
BROWN SUGAR/SESAME/  
GREEN TEA/PEANUT  
1.28 /EA

We are not responsible for typographical or pictorial errors. Please refer to in-store signs. Limited quantities while supplies last. No rain checks. Product availability may vary by store. Restrictions may apply please see store for more details.

Smashy Bee, Beauty Cosmetics, yoriyori, PH Quynh, Daiwa, Passport Photos, Electricity Made Easy, LA Crawfish, 大華超市酒類專賣店

99 Ranch Market is not affiliated with and is not an agent or representative of any company named herein. 99 Ranch Market and / or its affiliates, subsidiaries, agents and employees do not represent, sponsor or endorse the accuracy, reliability, content or advertisements, whether in text or graphical form, contained herein. Content provided and maintained by third parties are for advertisement and informational purposes only and constitute neither an endorsement nor a recommendation by 99 Ranch Market. The presence of such advertisement on the premise of 99 Ranch Market does not imply endorsement of the advertised company or product. 99 Ranch Market has no control and assumes no responsibility as to the performance or accuracy of products and services and services provided by third parties.